

### FLYERS PRINTING

Ta print flyer rapido  
y full color y sizenan  
popular  
A5 - A6 - A4 / Minimo  
1000x  
Prijsnan competitivo

### STARMAX PRINTING

Whatsapp: 7390101 / 7488280



Dialuna 6 Maart 2017 -Edicion-10 Vol.2200 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

### URATACA CENTER

Dialuna Maart 6:  
Boonchi  
corra,funchi,  
pan bati  
Tel: 585-5212



## AZV Y GOBIERNO TA MALTRATANDO Y ABUSANDO DI ASEGURADONAN!

### Atraco na Noord



Na Mispelstraat

**Famia a  
haya ser  
keri sin  
bida den  
sala di cas**

Dokter a pidi  
presencia di  
autoridad

### Persona sin bida haya na Modanza

Ta trata di Eduard Fitzgerald Leo naci 25 Februari  
naci na 1970 y biba na Modanza.

**IN MEMORIAM  
REV. PASTOOR  
TONY R.  
PERALTA**



## EVENTO DI ENDY CROES EXITOSO

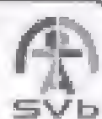






Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante 7 **Maart 2017**, segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene **un instalacion pa un tanki di gas (1000 galon) na Palm Beach 186-D**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Banco di Seguro Social Aruba



## ANUNCIO

SVb a extende e periodo di gracia pa 1 luna pa locual ta trata e maneho di **Boet Administrativo**.

Te cu fin di maart 2017 lo mantene e periodo di gracia pa tur dunado di trabao. Comienso di april 2017 SVb lo cuminsa enforsa e maneho di Boet Administrativo.

Tur dunado di trabao tin e obligacion di laga tur su trahadonan bin inscribi na SVb. Inscripcion na SVb mester tuma luga prome cu drenta den servicio, of riba e prome dia di trabao durante ora di trabao.

Incumplimento cu inscripcion di trahado ta nifica cu e trahado no ta segura pa e seguro-nan di SVb. Entrante prome di maart 2017 incumplimento ta nifica cu SVb por duna un Boet Administrativo di un suma te cu Afl. 500.000,-. Pronto SVb lo publica un lista di tur Boet Administrativo.

*Nos ta pidi nos clientenan pa tuma bon nota di e anuncio aki.*

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

## TA BUSCA

**Security Guard M, entre 25-45 aña**  
**Mester tin**

**-MAVO diploma of equivalente**

**-Mester por papia y skirbi papiamento**  
**Ingles, Hulandes y Spaño y Propio**  
**transporte**

**Por yama pa mas info**  
**588-3677 pa un cita**

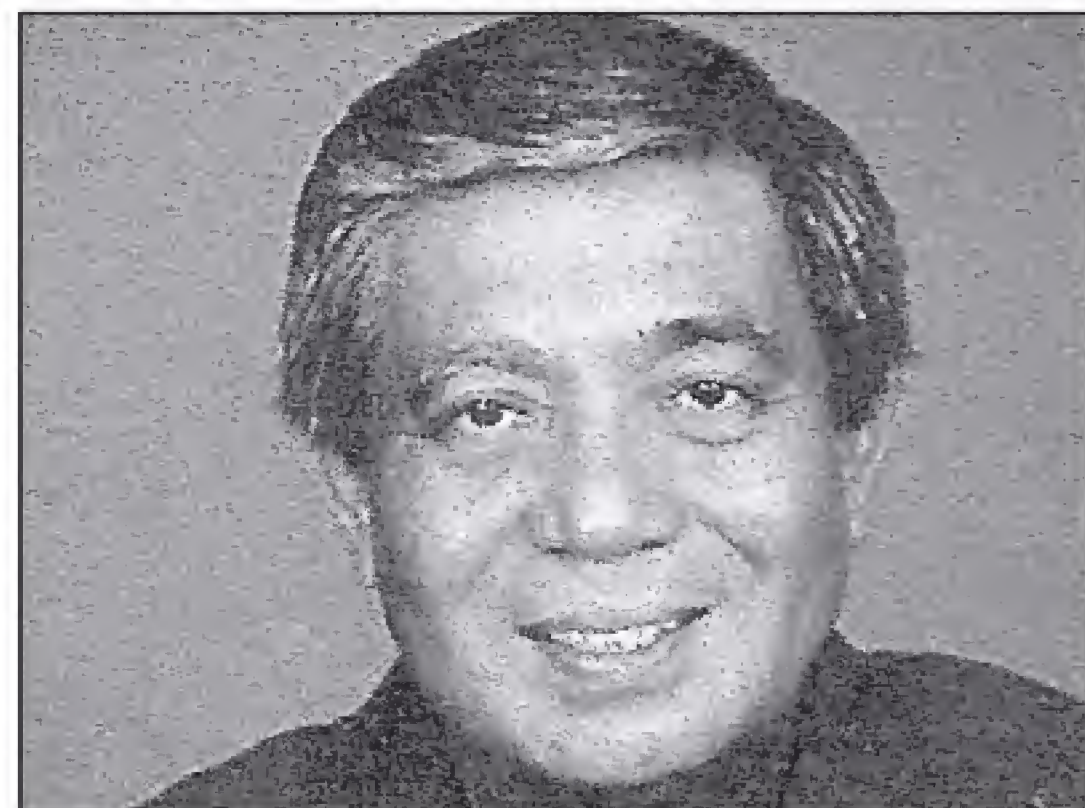
# IN MEMORIAM REV. PASTOOR TONY R. PERALTA

Diasabra anochi, 4 di Maart, parokia di Paradera a ricibi e tristo noticia cu Rev. Pastor Tony Peralta, ex-pastoor di misa Sta. Filomena y tambe misa Sta. Teresita a fayece na Manila, Filipinas.

Rev. Pastoor Tony a nace dia 18 di April 1944. Dia 28 di Februari 1988 Pastoor Tony Peralta a yega Aruba y dia 6 di Maart di e mesun aña el'a bira Pastoor di Parokia di Paradera. E mesun aña, esta dia 1 di Augustus Pastoor Tony a lanta e "Comision Drecha Misa". Den menos di un aña Misa Santa Filomena a wordo restaura. Su restauracion tabata un milager grandi y increibel: un milager di cooperacion, generosidad y amor.

Na aña 1990 a cuminsa e restauracion paden di misa y na April di e mesun aña a celebra Siman Santo den misa restaura. Pastoor Tony a cuminsa cu Caminda di Cruz riba cayanan rond di misa pa cuminsa cu serie di actividadnan religioso den e aña di Hubileo di Oro di parokia.

Den su administracion



di parokia, el'a instala e grupo di ministranan extraordinario di Eucaristia; a yuda lanta e grupo di lesador hubenil y infantil, reforza e Koor Sta. Filomena y a yuda lanta 3 koor nobo. Cu cooperadornan y gruponan di oracion di parokia, el'a sigui bishita e casnan di famia. Su predicashinan tabata un inspiracion pa un y tur pa biba mihor y pa ta un bon yiu di Dios.

Na Juli 2002 Pastor Tony a bay traha na Misa Sta. Teresita te cu 2008 y despues na 2008 Pastoor Tony a bay bek Filipinas.

Pastor Tony tabata un

persona cu a siña masha liher Papiamento, tambe e tabata papia Hulandes, Ingles, Latin, Griego y Spaño masha bon mes. Pastoor Tony tabata un ferviente hungador di tennis.

Despues di un lucha basta largo contra cancer Pastoor Tony a fayece. Pastoor Tony a bay sosega, pero atraves di su obranan nos tur lo keda record'e.

Diadomingo, 12 di Maart 5:30 di atardi lo tin un misa Memorial na Misa Santa Filomena. Un y tur ta cordialmente invita especialmente tur esnan cu a conoce pastoor Tony.

## Opinion Publico

## Aruba yena cu Chameleon!

**These species come in a range of colors, and many species have the ability to change color.**

Ta bon pa na tempo get rid di chameleonn! Si cada vez cu tin eleccion bo cambia di color kier meen bo no tin principio ni ideal! Dus bon ta mescos cu chameleon!

Poco poco nos ta cera conoci cu nan! Pa posicion of pa placa! Pasobra ideal bo no por tin! Tur partido tin nan ideal y principio. MEP ta social-democrata! Pero pa cambia pasobra bo no ta haya locual bo kier, anto no tin otro nomber pa esnan cu ta cambia di partido cada vez cu tin eleccion y ta mira cual ta conveni mas! Increibel pero berdad! Na ora nan a laga sa kico ta kico! Mi ta bisa si: opgeruimd staat netjes! MEP cu honor y sin chameleon den tow!





## Filosofia di partido AVP:

# “Aruba por wel di zink numa, basta nos famia y amigonan di AVP keda bon para”

Poco poco pueblo Arubano mes ta testigo con un gran parti di e miembronan di fraccion di AVP ta briya pa nan incapacidad y actitud mediocre den Parlamento y un di nan sigur ta e parlamentaria Clarisca Velasquez, kende siman pasa manera un flie sin rabo a core defende e proyecto corrupto di Green Corridor. Y esaki na momento cu parlamentario di MEP, Dangui Oduber a habri e beerput y trece padilanti henter e maniobranan corruptivo cu a ser utiliza pa pasa e proyectonan di Green Corridor y Watty Vos Boulevard di un man pa otro y caminda miyones di florin di placa di pueblo ta bay den saco di esnan cu nunca a traha na interes di e pueblo di Aruba.

### Un tutu completo

Den su comunicado di prensa Clarisca Velasquez a alega cu su fraccion di AVP – manera pushi ta wak su cara den spiel - a bay DOW pa haya informacion di e proyecto di Green Corridor, pero e pover no sa cu e hefe di DOW mes algun luna pasa publicamente a distancia di e proyecto aki, a laba su man y a tira tur e responsabilidad riba e compania di construccion Odinsa y kende na su turno a hisa benta y tira e proyecto den man di un otro compania internacional. Pues un tutu completo y esaki cu bendicion di e

gobierno di AVP.

### Proyectonan PPP di 90 miyon

Sin embargo locual a haci falta den henter e defensa pover y mediocre di Clarisca Velasquez ta e hecho cu na ningun momento so e no a splica pueblo kende, con y cuanto lo paga tur aña na e proyectonan di Hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard y edificionan MFA. Aki ta papia di un suma total di 87.7 miyon florin cu tur aña mester paga pa e proyectonan PPP ora cu esakinan termina na 2017/2018. Pero te cu awe ningun gobernante di Gabinete Eman, ningun parlamentario di AVP/POR, ningun instancia manera Banco Central, AIB y ni CAFT por splica pueblo di unda ta saca e suma di casi 90 miyon florin tur aña pa paga pa e proyectonan aki y esaki pa 25 aña largo. Na lugar di haci co'i caweta di wak tur dia cual parlamentario ta traha of lag'i traha, lo ta bon pa Clarisca den su proximo comunicado splica pueblo esaki!

### Interes di 215 miyon

Alavez Clarisca no mester lubida cu pueblo ta horca caba cu pago di interes di e Megadebe cu AVP a hinca nos pais aden y cual ta suma na mas di 215 miyon florin pa aña. Si Clarisca ta un tiki consciente, e mes por decifra cu den

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Payment periods	Investment amount (Afl, million)	Estimated annual payment (Afl, million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,7	93,2

From: CBA

total mas di 300 miyon florin na pago di interes y di e proyectonan PPP lo bay come den nos presupuesto nacional y cual ta 25% di nos entrada nacional. Y ainda Clarisca tin e curashi pa sinta alaba su gobierno pa proyectonan cu no ta ningun prioridad na e momento aki?

Sin duda cu e pago di e extra debe di 90 miyon florin tur aña na e proyectonan PPP desde 2018 padilanti lo bay afecta nos situacion financiero severamente y cu finalmente tur sector den nos comunidad lo ser afecta, manera nos ensenanza, nos salubridad publico y nos seguridad cu lo sigui sinti

falta di e inversionnan necesario. Pero esaki nunca tabata e preocupacion di e partido cu Clarisca ta defende ciegamente, ya cu nan filosofia semper ta “Après nous le deluge”, esta cu Aruba por wel di zink numa, basta nos di AVP y nos amigo y familiarnan keda bon para.

## PARTICIPACION

### DMD ARUBA CONSULTANCY VBA

NOS TA UN OFICINA CU TA SPECIALISA DEN DUNA SERVICIONAN DI RECURSO HUMANO NA EMPRESA CHIKITO Y MEDIANO. NOS TIN 30 AÑA DI EXPERENCIA. NOS SERVICIONAN TA:

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Traha Employee Handbook</li> <li>• Duna guia personal na Director di empresa</li> <li>• Traha Maneho di Personal</li> <li>• Evaluacion di Funcionamento</li> <li>• Evaluacion di Tarea</li> <li>• Counseling pa problemanan personal y humano, stress y burn out</li> <li>• Jobcoaching</li> <li>• Guia ora di AO y Prevencion na trabao</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reclutamento y Selecta trahador</li> <li>• Bedrijfsmaatschappelijkwerk</li> <li>• Interim-Management pa compania</li> <li>• Seminario, training y workshops</li> <li>• Teambuilding y training motivational</li> <li>• Investigacion Organizational</li> <li>• Outplacement</li> <li>• Analisis di dato's</li> <li>• Management y Team Coaching</li> <li>• Oficina di Mediador</li> </ul> |
|--|--|

NOS TA SPERA DI TENDE PRONTO DI BO. PA GREGUNTA SEMPER POR TUMA CONTACTO CU NOS.

EMAIL: [dmdumfries@gmail.com](mailto:dmdumfries@gmail.com) WEBSITE: [www.dmdaruba.com](http://www.dmdaruba.com) Tel.: 5837192 Cel.: 5934510

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500



Na Mispelstraat

## Famia a haya ser keri sin bida den sala di cas Dokter a pidi presencia di autoridad



Diadomingo mainta trepan ambulance a bay na un adres net dilanti Misa Fatima na Dakota. Na e adres personal di ambulance a topa cu un hende homber sin bida, den sala. Na nan turno nanta pidi presencia di dokter. Dokter Sneek kende a constata morto pa 8'or di e homber di Fam Yarzaray di 45 aña. Dokter no por a saca afor di kico el'a fayece. Segun famia e sa usa algun substancia y algo por a bay robz. Mainta ora tur hende a lanta, a hay'e

den sala sin bida.

Dokter na su turno tabata kier pa autoridadnan investiga e caso. Recherchenan y departamento tecnico y tambe Slachtofferhulp a yega na e adres, pa tuma datonan. E defunto di 45aña di edad tabata esun cu ta cuida su mama y haci tur cos pe, y awor e no tey mas. Di parti di nos medionan ta bay un palabra di condolencia na famia di e fayecido.

## Controlando edificio bandona na Palm Beach, a bin topa cu tres hoben



informacion a drenta cu parti pabao di e edificio unda antes Kong Fui tabata situa, tres persona a bay paden. Mes ora un unidad di polis a bay y a drenta e edificio bandona. Paden nan a topa cu tres hoben, dos homber y un dama. Polis a controla nan, pero nan no tabata tin nada di haci cu e atraco.

Polis a ripara cu nan tabata haciendo algun cos raro y a papia cu nan. Despues nan a saca nan for di e edificio. Polis a papia cu esnan concerni cu e edificio, pa cera e entradanan, pasobra polis lo wak cierto "artefacto" cu por ta atrae algun hoben pa haci "aventura" eyden. Tur datos a wordo tuma di nan.

Diasabra anochi despues di e atraco na Noord, polisnan atento tabata controla auto- y situacionnan sospechoso. Pues buscando e atracadornan,

## Aruban Contractors



Ta cla pa yudabo awor aki mes. Nan ta bin haci full bo cura di cas limpi limpi.  
Yama awor y tene bo bario y bo bisña nan den ambiente y bista agradabel

Yama awor na 569- 4343 of whats app  
riba **741-8669**





Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

# AZV y Gobierno ta maltratando y abusando di aseguradonan!



Pueblo di Aruba ta pagando tur luna prima di AZV. Banda di esaki tur ciudadano cu ta biba riba e pais aki ta paga BAZV. AZV ta un seguro general medico pa tur esnan cu ta biba na Aruba pero lamentablemente ora e aseguradonan haci peticion pa cuido medico nan no ta haya esaki. AZV manera cu e ta na e momentonan aki no ta funcionando. E calidad di remedinan a bira inferior, tur ta remedi ta generico, a corta den e pakete di servicio y e cuido no ta

manera cu e mester ta.

Na e momentonan aki tin 3 caso caminda aseguradonan ta pidi ayudo di AZV pa cubri nan gasto- y tratamentonan medico den exterior. Ta trata di baby Lunah cu for di hopi tempo su mayornan ta hibando un lucha pa AZV curbi e gastonan medico y finalmente minister Schwengle y AZV a nenga e baby aki derecho di biba. Un acto sigur condenabel y un acto inhumano. Tur ser humano tin derecho di

biba. E argumento cu ta un experimento medico no ta valido. Bida di un ser humano no ta un experimento y ta 1 bida cada ser humano tin y mester haci tur locual mester haci pa mantene esaki.

Banda di esaki tin e otro caso di e señora cu accidenta y mester tratamiento den exterior pa su cabez y a pidi ayudo di AZV y tambe ta wordo ignora y nenga.

Finalmente tin e caso di sra Natalie Lin cu tambe mester busca su salud den exterior y tambe a haci un peticion na AZV pa cubri e gastonan. Sra. Lin tambe a wordo nenga cu e mesun argumento di baby Lunah cu AZV no ta cubri tratamiento medico cu ta experimento. Tur e personan aki ta paga AZV; tur ta contribui na e fondo y tur ta asegurado di AZV y tur merece di haya e cuido cu nan mester di AZV. Ta algo inhumano di parti AZV y minister dr. of ta kico e ta yama su mes awendia Schwengle pa maltrata aseguradonan di estado aki. Acaso e ser humanonan aki NO tin e derecho universal di bida? Acaso bida no ta importante pa e hendenan aki? Acaso ta prefera wak e gastonan medico cu bida di e ser humano?

Mike Eman ta mesun responsabel cu su colega Schwengle pa loke ta pasando cu e aseguradonan di AZV. No por ta asina cu cada vez ta sconde tras di e pretexto experimento medico pa nenga aseguradonan nan cuido medico. Kico ta mas importante pa Mike Eman, e salud di hende, e bida di hende of e placa?? Placa sigur no ta importante pa



Mike Eman pasobra si e ta dispuesto pa gasta 700 miyon den Green Corridor y Watty Vos Blvd, MESTER por tin placa pa cubri e gastonan mediconan di e aseguradonan aki. Mentalidad di AVP ta, placa ta mas importante cu bida di e ser humano!

No solamete e maltrato di e aseguradonan aki ta cuestionabel sino e sistema di voucher cu a wordo introduci na e hotel Bella Nova na Colombia. Pacientenan cu bay hospeda na Bella Nova ta haya un 2 voucher pa dia cada un na balor di \$10. Un voucher di \$10 pa lunch y e otro di \$10 pa dinner. Tin un abuso tumando lugar pasobra ningun di e

cumindanan cu ta wordo ofreci bal \$10. Mester conduci un investigacion profundo den e negoshi aki entre AZV y Bella Nova Hotel pasobra no por ta asina cu ta abusa di aseguradonan, kita \$10 for di nan pa cada cuminda y ta haya un cuminda di calidad inferior. Un grupo di hende yega na AVP ta strikando placa bruto cu e sistema di voucher aki. Segun mi den KIA mes e cuminda ta mihor! E abusonnan aki lo caba cu MEP den gobierno. Sea ta construi un hotel na Colombia pa acomoda nos hendenan of mester busca mas dokter, mas equipo pa trata nos hendenan na Aruba mes pero asina aki no por sigui!

Banco di Seguro Social Aruba



## CERAMENTO DI DEPARTAMENTONAN:

- PREMIEHEFFING
- INVORDERING
- EXTERNE CONTROLE
- UITKERINGEN ZV/OV & CESSANTIA

Banco di Seguro Social Aruba SVB ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno, oficinanan di SVB manera menciona ariba lo ta cera pa publico riba:

**Diamars 7 maart 2017, desde 12:00 pm**

Diaranson 8 di maart tur e departamentonan menciona ariba ta habri atrobe na e orario normal.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad



## Atraco na Noord



Diasabra anochi un biaha mas un ciudadano a bira victima di e mundo criminal aki na Aruba. Den careda di 10:45 mas o menos polis a bay cu urgencia pa un adres panort di Lings Restaurant na Noord. Aki un persona a wordo atraca y bati den su apartamento.

Na yegada agentenan a pidi pa ambulance, mirando cu e homber tabata herida. Dos atracador a drenta caminda e ta biba patras y nan a mar'e, pa despues dal e cu mokete den cara y bati'e cu pida palo.

Na e sitio nos a haya

informacion cu e cabayero Filipino aki tabata den dia den compania di un dama Venezolana.

Esnan cu a atrak'e a bay cu su celular, (manera semper nan ta haci ultimamente) cartera y un spaarpot, dus por ripara cu esnan cu a drenta tabata bon na altura unda e spaarpot tabata y cu e tabata "yen". Ambos p por a mira e victima Sali y tabata cana poco poco pa subi ambulance. Por a nota cu su paña tabata na sanger. Atraco Team a presenta na e adres pa asina tuma datos. Ambulance a transporta e victima pa hospital.

## Persona sin bida haya na Modanza

Diasabra algo prome cu 12'or di merdia polista bay na un cunucu situa na Modanza. Aki a haya un curpa sin bida. Na yegada di polis nan a notifica instancianan concerni, manera recherche y departamento tecnico.

Ambulance tambe a presenta na e sitio. Den careda di 1:30 Dokter Arendsen a constata morto di Eduard Fitzgerald Leo naci 25 Februari naci na 1970 y tabata biba na Modanza mes.

E curpa no a wordo tuma den beslag, cual ta indicacion cu ta trata di un morto natural. Palabra di condolencia ta baya na famia di e fayecido.



## Recordatorio di Women's Club of Aruba pa donacion anual di Distribucion di Fondo



Pa medio di e comunicado aki Comision di Welfare di Women's Club of Aruba (WCA) ta recorda tur Fundacion, Organizacion, Asociacion of algun otro Grupo Organisa, cu ta activo riba tereno caritativo y cu kier bin na remarca pa e donacion anual (Distribution of Funds), pa entrega nan carta di peticion y relato financiero y di actividad di aña 2016. Por manda esaki via post na oficina di Women's Club of Aruba, P.O.Box 556.

Of por deposita esaki den mailbox di Women's Club of Aruba, situa na Primavera 1 (oficina cura geel pabao di FHMD), na atencion di sra. Marilu de Veer, Chairman di comision di Welfare.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu miembronan di comision di Welfare: Carmen Russel (cel: 5604960) of Ifna Boekhoudt (tel/cel: 5828658 / 5694524). Ultimo dia pa entrega peticion y relato ta diabierna 10 di Maart 2017.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

*Puntra pa Special di Luna*

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# A forma un "Combo" di uso mensual di data y yamadanan ilimita Hopi interes pa e pakete "Quick Pick Plans" di Digicel



Cu radio emisoranan transmitiendo bibe for di Digicel Tanki Leendert, mucha muhernan partiendo regalo y flyer na autonan pasando riba e caminda y cu e cantante embahador di Digicel, esta "Zyon" dunando informacion riba e paketenan nobo y techniconan cla pa instala "My Digicel App" riba celular di tur usuario, asina e evento diasabra a transcuri. Digicel Aruba a lanza e "Quick Pick Plans", paketenan pre-paid nobo cu ta inclui data y "unlimited talk", mescos cu e paketenan tradicional, pero na un mihor prijs.

Quick Pick Plans ta inclui plannan di 1, di 7 y di 30 dia pa clientenan prepago. E plannan pa dia ta cuminsa desde Afl.1.50 y e plan cu e mihor balor ta esun di 30 dia, den cual e cliente ta paga Afl.

60 pa luna y ricibi data, WhatsApp Messenger, SMS of bo app pa social media favorito, banda di yamadanan. Sea ta Facebook, Instagram of Snapchat. Y tambe por disfruta di d'Music App. No tin un limite di e cantidad di yamada cu por haci cu Quick Pick Plans den e periodo defini di sea 1, 7 of 30 dia. Por activa Quick Pick Plans via di "My Digicel App".

E evento di diasabra a bira un berdadero exito pasobra clientenan existente y clientenan nobo a yega na e tienda di Digicel na Tanki Leendert pa sea cumpra un celular nobo of pa activa e plan cu ta brinda usarionan mas beneficio. Clientenan nobo a bisa cu esaki ta un motibo mas pa a uni na e famia grandi di Digicel, tanto aki na Aruba, den Caribe, Centro America y den Ocean Pacifico.



Digicel a lanza su servicionan na Jamaica na aña 2001 y den un tempo record a expande den 31 otro mercado mas den Caribe, Centro America y Asia Pacifico. Den cada mercado nan mision ta pa ofrece e mihor red, e mihor servicio y cu clientenan ta sinti cu nan ta haya mas balor pa nan placa y pa semper duna bek na comunidad. Awe Digicel ta orguyoso di sirbi clientenan individual y comercial y ta ofrece nan lo ultimo den comunicacion mobil, solucionnan comercial, media y entretenimento.

Cu mas di 6000 empleado den servicio, e compania a inverti mas di 5 biyon dollar Mericano den su companianan na nivel mundial y ta sigui inverti den tecnologia nan nobo den e mercadonan unda ta opera. Na Aruba, Digicel a start su operacionnan desde aña 2003 y a sa di causa un revolucion completo den e industria di telecomunicacion riba nos isla, bahando prijsnan, hisando e nivel di servicio, productonan nobo y cu e tecnologia mas moderno den e region.





Aruba Bank ta felicita e N'Fuzion, "Rusy" y Hendry Tromp

# A entrega premio na ganador di e "Roadmarch 2017"

*E cancion "Rise of the dead" a resulta e cancion mas toca y mas baila den carnaval*



Diabierna atardi Aruba Bank tabata hopi orguyoso di por ta anfitrión pa e

entrega di premio na ganadonan di "Roadmarch 2017", organiza pa

fundacion MUSICA. Antes tabata yama e cancion aki e "Roadjam" pero a opta pa cambia e nomber e aña aki. Durante e evento a conta cu presencia di Directiva di Musica y e ganadonan mes. A tene e evento na oficina principal di Aruba Bank na Camacuri.

A entrega premio na Reynaldo "Rusy" Sprott cu a gana Afl. 2000,= como cantante di "Rise of the Dead", Hendry Tromp, como compositor



y areglista a gana un otro Afl. 2000,= y e agrupacion musical N'Fuzion A ricibi un premio di Afl. 1000,=. Aruba Bank ta felicita un y tur cu a participa, principalmente na e

feliz ganadonan, cu ta e banda, e cantante y e compositor/areglista di e cancion mas toca y mas baila durante carnaval 2017.

## Na Tamarijn:

# Motociclista a fractura ambos pia despues di a dal contra palo di luz

Diasabra atardi 6'or pasa melding a drenta di un accidente cu hende herida panort di e cruzada di Seroe Pita. Tambe a informa cu e persona su pia ta kibra.

Na yegada di polis nanta constata cu ta trata di un motociclista drumi banda di caminda cerca di un palo di luz. Polis a constata tambe cu ambos pia tabata kibra. Esaki mirando e posicion cu ambos pia tabata aden

Un automobilista cu a wak kico a pasa mesora a yama 911. Segun e automobilista, e motociclista tabata bayendo direccion Seroe Pita ariba un wiel (hop).

Dado momento el'a hera dal contra su auto pa despues perde control y dal contra e palo di luz.

E chauffeur bayendo pa nort direccion Tamarijn a bira bin bek pa wak e motociclista, caminda el'a hay'e for di conocimiento.

Na yegada di ambulance mesora nan a wak cu ta trata di algo serio. Aunke e no tabata sangra, pero por ta cu e tin sangramento interno. Cu urgencia el'a wordo transporta pa hospital. E motociclista a bin bij despues, pero toch no tabata muera di sa kico tabata pasando.





# EVENTO DI ENDY CROES EXITOSO





DRs. Booshi Wever di UPP:

## MINISTERIO PUBLICO AWOR SI MESTER LANTA FOR DI SOÑO MIRANDO E ULTIMO DECLARACIONNAN

Nos a tuma nota di varios declaracion den e ultimo dianan aki, cu nos por bisa ta pone hende su lananan reis. Nos ultimo comunicado hustamente a atende e caso di criminalidad y di seguridad aki na Aruba, unda cu nos a muestra cu ta hopi esencial pa atende cu asunto aki, mirando cu ta necesario pa nos bolbe crea e confianza, e tranquilidad y felicidad den nos pueblo. Nos pueblo mester por cuminsa sinti su mes sigur. Pero e declaracionnan di ultimo luna aki y mas ainda di loke un ciudadano a sali declara fin di e siman aki, hustamente ta contribui na no solamente mas asombro, sino un sentimento cu Aruba parce di ta den gara di crimen organiza.

UPP a tuma nota algun dia atras di e declaracion di minister Bermudez, na ocasion di e instalacion di e "afpak team". Asina nos por lesa riba 24 ora.com loke Bermudez a declara: "internacionalmente nos mester mantene nos reputacion na ordo y tambe localmente mester mantene un sistema caminda cu no ta haya cu baho mundo ta mezcla cu alto mundo."

Cu e declaracionnan di ultimo simannan nos UPP ta puntra su mes si ya caba e baho mundo no ta diki diki meti den e alto mundo? Nos por a mira declaracion di minister Dowers contra di ex-minister Oduber. Como minister di Husticia, sigur esaki ta un "onsmakelijke vertoning" y cu ta pone nos pensa cu tanten nan tabata cu otro tur cos ta wordo tapa. Dirpiente cu Otmar Oduber tabata tin su critica riba e maneho di minister di Husticia, Arthur Dowers ta haya bon pa basha abou, den un forma publico pero den un forma di mitar informacion.

Despues nos ta haya e situacion di un preso cu ta haya "verlof" y ta cay den full un controversia y hasta haya airtime na nos planta nacional pa ataca oponentenan politico, sigui pa un declaracion di minister di Husticia cu atrobe ta bira uno controversial. UPP a spera cu despues di tur e asuntonan aki cu a bin padilanti, Ministerio Publico a haci su trabao y cuminsa un investigacion riba e diferente declaracionnan. Particularmente esunnan entre e dos ex-coleganan di Gabinete Mike Eman II.



Pero kico nos ta wak??? Manera semper ta e caso e ultimo añanan Ministerio Publico ta keda keto. Hustamente e tipo di actitudnan asina aki ta pone nos pueblo, e comunidad di Aruba, perde confianza den nos husticia.

Y como no sifuera poco, nos ta wak cu fin di siman un ciudadano ta bin haci declaracionnan hopi comprometedor pa loke trata e mesun preso cu a haya "verlof", unda e ta muestra con acerca e preso aki ta cu minister- y parlamentarionan di AVP. No ta nos intencion di den discusion riba e contenido di e declaracionnan, pero si nos ta haci un apelacion na Ministerio Publico pa studia e casonan aki. No keda na soño y laga esaki pa supuestamente wordo regla bao di politiconan. Henter e capitulo aki tin ingredientenan, di eliminacion, encubrimiento, negoshi di droga, manipulacion, anto te den nos alto rangonan di nos gobernacion. Acaso minister Bermudez ya a ripara cu e baho mundo lo a penetra te den su cura??? Kizas e no ta laat cu esaki??? Of su persona a haya un opdracht di Hulanda pa haci tal??? En todo caso e declaracion aki di Bermudez ta enfatiza e ponencia den un comunicado anterior di UPP cu loke Dowers a basha abao riba su colega cu: "...e criminalnan eyfo tin un competencia masha grandi cu nos propio gobernantenan".

Si Ministerio Publico no haci ningun intento pa haci e investigacionnan necesario y si e tutu aki sigui

wordo trata na e nivel cu esaki ta bayendo awor, unda un ta acusa otro, pero tampoco no ta haci ningun denuncia, UPP ta mira cu esaki ta un ingrediente pisa pa Hulanda awor bay tuma tambe control di nos husticia na Aruba. Y esaki pasobra nos mes a busca esaki. Ta tristo pa mira con mas di 30 aña despues poco poco bao di e gabinete di Mike Eman II, ta sigui mina nos autonomia, door di permiti bagamunderia sosode bao nanishi di Mike Eman mes y door di permiti metemento directo den nos husticia.

Un biaha mas, e declaracionnan haci aki door di un ciudadano, cu tabata tin su manera pa yega te na cas di partido AVP, y na momento cu minister- y parlamentarionan tabata den reunion eynan, mester lanta Ministerio Publico lanta for di soño. Tambe nos ta kere cu parlamento no por sigui tapa e asunto aki mas y mester tuma su pasonan necesario den esaki. Mescos tambe Mike Eman, kenda ta full perdi desde cu un di su ministernan, esta Dowers a habri afor contra su mesun ex-colega. Mike Eman mester bin duna palabra, y stop di hunga "mooi weer" den barionan di Noord poniendo luz. Nos pais ta den rumbo pa un decadencia total y keto bay hopi ta esnan cu no kier mira esaki. Ora ta laat nos tur lo yora malai.

### Desconocidonan a purba di drenta den kamer di apartamento

Diabierna, pa mas of menos 8'or y 40 di mainta, polis a bay na un compleho di apartamento den Kwartsstraat pa un caso di intento di ladronia. Na e sitio a papia cu e homber J.C.K., kende a declara cu riba dia 2 di Maart, rond di 11'or, el' a bay cama. Riba dia 3 di Maart, pa mas of menos 3'or di marduga, el' a scucha algo y a lanta for di soño. Ora cu el' a bay controla, el' a wak cu e bentana dilanti tabata habri. Desconocidonan no a logra drenta paden.

El' a yama e manager di e lugar y a pone na altura cu desconocidonan a purba di drenta. Keha a wordo tuma y Central a wordo poni na altura

### Duikboot a laga los for y a perde

Diabierna, pa mas of menos 10'or y 15 di mainta, e homber Z. a presenta na warda y a haci denuncia di un duikboot cu a laga los "Iron Lady", cu number di registracion A-1147. E boto tabata anca mas of menos un 50 meter west di e pier di Hadicurari. Riba diahuebs, dia 2 di Maart, pa mas of menos 8'or y 15 di mainta, e duikboot no tabata mas na e lugar cu el' a wordo anca. Z. a meld den e caso aki di biaha na Kustwacht. Pa 11'or di mainta, a cuminsa cu un accion di buskeda a bordo di e yate "Kirstal", pero sin ningun resultado. Haciendo un control na e anker di beton, parce cu algun cabuya di e anker a kibra.



# Robert Nieuw di Stichting Epilepsie Aruba durante charla siman pasa Ta boga pa muchanan cu epilepsia ricibi tratamento di un Neurologo

**Awor aki ta Dokter di Cas of Dokter di Mucha ta atendiendo e pacientenan aki**

Recientemente Stichting Epilepsie Aruba a organiza un anochi di informacion cu charla di 2 Neurologo di Aruba y testimonio di un paciente di epilepsia pa hopi aña. Dr. Carla Di Caudo a elabora riba un estudio cu e ta haciendo riba e situacion di epilepsia na Aruba, algo te ainda desconoci na nos pais mientras Dr. Rafael Gonzalez Redondo a trata e relacion di epilepsia y stroke.

Presidente di Stichting Epilepsie Aruba a habri e charla yamando tur hende danki pa nan presencia y a corda con e organizacion a lanta 10 aña pasa. Despues di un decada di duna informacion regularmente y haci comunidad mas conscientie e enfermedad y e forman pa biba cune, a yega momento pa acerca Minister di Salud Publico, Dr. Alex Schwengle, riba e hecho cu muchanan te cu 15 aña cu ta sufri di epilepsia, ta ricibi tratamento for di nan dokter di cas of dokter di mucha pero NO ta ricibi un tratamiento specializa di un neurologo. E fundacion ta

haya cu mester bin cambio den e sistema aki.

E prome orador tabata e neurologo Dr. Carla Di Caudo cu ta haciendo un estudio interesante di e situacion di epilepsia na Aruba. El'a duna un splicacion amplio di su estudio cu aki poco tempo lo sali publica. Segun Dr. Carla di Caudo, e cantidad di persona cu tin epilepsia na Aruba ta mas o menos igual cu e situacion na Merca y Europa. E situacion na Latino America si ta mucho mas halto cu esun di Aruba.

E di dos orador tabata Janine Tujeehut, un paciente cu pa basta aña caba ta biba cu epilepsia, cu a conta cu na cuminsamento no tabata facil. Por ehempel el'a haya ataca coriendo auto pero siguiendo instruccionnan di su dokter, biba un bida tranquil y evita cansancio mas tanto posibel, el'a logra controla su enfermedad. E sala a sigui e testimonio aki cu masha interes y a duna Janine Tujeehut na final un fuerte aplauso. Ta di dos biaha cu e ta duna tal testimonio

na un evento di Stichting Epilepsie Aruba.

E ultimo orador tabata neurologo Dr. Rafael Gonzalez Redondo cu a elabora riba e relacion di epilepsia y stroke cu tambe tabata un charla interesante. El'a splica entre otro cu ora un persona haya un TIA, cu cierto indicacion, mester bay hospital mesora pasobra sino e consecucionan por ta serio.

A funda Stichting Epilepsie Aruba na 2007 cu e meta pa brinda informacion di epilepsia na comunidad. Esaki pasobra tabata y te ainda tin un necesidad grandi di informacion riba e enfermedad aki: Kico ta epilepsia, con pa anda cune, un hende cu tin e problema aki por hiba un bida normal? Cu ayudo di entre otro dokter y otro personanan activo riba epilepsia, e fundacion riba un base regular ta tene anochi di informacion cu charlanan riba e enfermedad aki. Pa mas informacion por yama Margarita Pourier-Henricus na tel. 600-4184.



## Men's Monday

Monday March 6, 2017

One day special

Suits - Awg.250.00

Shirts - Awg.35.00

Tshirts - Awg.20.00

Pants - Awg.50.00

Ties - Awg.25.00

Jeans / Joggers - Awg.40.00

Shorts - Awg.35.00



# TRASH



# BENNY NISBET DI PPA: CARNIVAL.....'OUR CARIBBEAN THING' ....UN POTENCIAL ENORME!

E potencial enorme aki na cierto momento ta lanta cabez.... y esaki grandemente den e epoca di Carnaval ora cu parti di e herencia di nos grandinan ta wordo usa den e fiesta nacional nos Carnaval di Aruba esta ora nos referi na Carnaval, ora nos referi na e 'origen' di Calypso, Soca y Roadmarch. Su presencia na Aruba y su origen na San Nicolas ta bisa hopi ..... e ta indica cu San Nicolas tin un potencial grandi si proyecta su historia den Museum debidamente prepara pa haci esaki cu sosten di un gobierno consciente di lo cual lo por wordo crea.

PPA kier a referi na e cantidad grandi di tipo di cuminda cu a wordo treci aki na Aruba door di esnan cu a bin di e islanan den Caribe .... sin kita afor nos cuminda 'tipico' mes. Nos kier referi na un 'black cake/bolo preto' .. nos kier referi na 'pick nucle & rice', na Johnny'cake & bacalao y mucho mucho mas. Nos kier referi na e contribucion di un lista largo di isla den Caribe cu su inmigrantenan a biba na San Nicolas pa aña y hopi di nan descendientenan ta biba ainda na Aruba henter....

Den nos tur tin un 'storia' pa conta di nos ante pasadonan.... y hunto e storianan aki ta bira historia .... historia cu por wordo proyecta debidamente pa nos bishitantenan. Cu tempo e 'San Nicolas, Our Caribbean Town' lo ta un parti di e producto di Aruba den un forma positivo y grandi.... esey ta e conviccion di



PPA. Lamentablemente San Nicolas ultimo añanan a entrega su destino politico na hopi di otro distrito ... unda otro ta determina ... Kico ta bon pa futuro di San Nicolas...y kico no. PPA ta boga pa San Nicolas su ciudadania mescos cu nos ta boga pa ciudadania di otro distrito igual.... Contribui conscientemente mas na desaroyo di den e caso aki e distrito di San Nicolas.

Con PPA kier logra esaki ?

1. Compila e historia di San Nicolas y vecindario!!
2. Proyect'e ... riba murayanan, den productionan turistico, den bukinan encuanto e desaroyo grandi y e rol grandi cu San Nicolas tabata tin pa Aruba y den Caribe !!

3. Proyect'e den Museum cu realmente ta dedica na e historia di San Nicolas etc!!
4. Drecha algun sitio turistico cu ainda por wordo salba pa turistanan por bishita!!
5. Prepara nos pueblo pa e alternativa di turismo den e area aki... No mester lubida cu e refineria habri ultimo 25 aña..... NO tabata tin un desaroyo economico grandi y nobo na San Nicolas. Pa tal motibo No mester spera di mas di e Upgrader y esaki cu tur respet.
6. E potencial enorme aki ..... otro partido politico ta inconsciente di su potencial turistico y historico.... PPA lo demonstra lo contrario cu sosten di nos pueblo y lo proyecta esaki un viaha mas den 'NOS AGENDA FOR SAN NICOLAS'.

Epoca di un otro partido den e periodo di nos Status Aparte lo bay cera ...otro OCHO aña perdi kizas....a bira tempo pa pueblo duna esnan cu realmente ta consciente di e 'historia y potencial' di San Nicolas un mandato mas amplio pa atende cu esaki. PPA ta un partido cu lo dedica atencion na ehecuta e vision' San Nicolas, Our Caribbean Town' debidamente. PPA ta spera cu e articulo aki lo por a contribui na lo cual por wordo yama un apertura den mente di masha hopi ciudadano. Lo bin bek riba e materia aki !

## Polis buscando e agresor pa un caso di maltrato serio

Diasabra madrug a drenta informe cu un persona a ser seriamente maltrata pafor dilanti un nightclub na Palm Beach. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu aki ta trata di un persona cu tabata bastante bebi cu a ser saca pafor di e lugar. Pafor e tipo a hay'e den un problema cu un persona cu a dal'e un mokete.

E victima a cay y e agresor asina mes cu e victima tabata benta abao, a skop'e na su cabez y cara. Testigonan a mira un auto bandona e sitio y a duna polis e number, marca y modelo di e auto. Polis tin e caso aki bao



investigacion ya cu esaki ta un maltrato severo.





**Campaña riba custia di pueblo ta sigui!**

# Kico Mike Eman a bay haci den e pueblo di Noord siman pasa?



Un biaha mas e pueblo di Noord y específicamente e bario di Boegoeroei mester a soporta fin di siman pasa e presencia di un Prome Minister Mike Eman kende – na lugar di sinta goberna e pais aki den su Cocolishi y wak con pa saca nos pais for di e decadencia y e cataclismo financiero economico cu el'a hinca nos pais aden – a bolbe sali di paranda cu su gang di coordinadonan pa haci show y payasada den bario, esta e acostumbrado “Cuanto vale el show”. Pero ta parce cu e Prome Minister aki a perde tur clase di berguena y gevoel, ya cu den oranan di trabao el'a bay campaña den Noord, hustamente e distrito cu el'a negligha completamente durante 8 aña largo. Tabata e momento apropia pa Mike Eman por a muestra cara y despues di 8 aña pidi disculpa na e pueblo di Noord pa boycotia un bunita proyecto di un school HAVO/VWO pa e distrito aki.

**Un engaño eterno**

No mester lubida cu na 2009 Gabinete Oduber a laga e proyecto di school aki completamente cla atras, esta e mapa, bestek, tereno caminda e school lo ser ubica y finalmente tambe e financiamiento. Pero asina cu Mike Eman a drenta gobierno – den su rabia y odio contra e gobierno di MEP – a dicidi di cambia destino di placa di financiamiento di e school aki y a hinca esaki den e proyecto di tram den Oranjestad, cu a resulta un fracaso total. Si Mike Eman tabata tin un tiki aprecio pa e pueblo di Noord, e lo mester a sigui cu e proyecto aki y for di aña pasa caba e pueblo di Noord lo a conoce e prome graduadonan di HAVO/VWO cu lo tabata producto di e school aki. Alavez no mester lubida con na Juni 2012 Mike Eman a declara cu “pronto construccion di e school MAVO/HAVO/VWO na Montaña lo inicia”. Pero despues di 5 aña su ‘pronto’ a resulta den un engaño eterno!

**Diferencia entre MEP y AVP**



Hecho ta cu fuera di boycotia e school HAVO/VWO aki, a construi un MFA cu mester wordo paga ainda y a embeyece cierto areananden Noord, net nada mas a ser haci pa e pueblo aki door di Gabinete Eman. Hopi biaha cierto hendenan den nan ignorancia ta declara cu MEP y AVP ta mescos, ya cu segun nan no tin diferencia entre e dos partidonan aki. Sinembargo hechonan concreto ta demostra cu tin un diferencia grandi ora cu MEP goberna y ora cu AVP goberna. Pero tur hende cu sano huicio mes por comproba

cu – contrario na Gabinete Eman y AVP cu no a haci practicamente nada pa e distrito di Noord – durante e 8 aña di Gabinete Oduber un gran cantidad di proyecto a wordo ehecuta den e distrito aki, manera construccion di Compleho Deportivo Frans Figaroa, construccion di Sporthotel, construccion di Warda di Polis na Shaba, construccion di School basico na Kudawecha, construccion di Teleshop na Palm Beach, construccion di centro Hadicurari, renobacion y ampliacion di planta

di purificacion na Bubali etc.

Pues e pueblo di Noord no por wordo manipula pa Mike Eman ya cu nan mes ta mira e diferencia cu a ser hiba den e maneho di e gobierno di MEP y AVP. Ta p'esey mes e recepcion cu Mike Eman y su gang a haya den e pueblo di Boegoeroei tabata hopi pover y ta muestra cu e pueblo di Noord ta rechaza e brazamento y sunchimento di un Prome Ministro kende sin escrupulo kier busca voto den un distrito cu el'a negligha completamente.



A tene seminario pa comparti ideanan nobo con brinda mas sosten na e victimanan

## Polisnan mihor prepara pa atende fenomeno di violencia domestico



Recientemente Cuerpo Policial Aruba a participa na un seminario relaciona cu e tema di violencia domestico. "Mirando cu e ta un topico hopi actual, nos a dícidi di organiza un seminario pa Polisnan. Ta tene cuenta cu diariamente Polis ta confronta cu e tipo di problema aki", Vanessa Tjon, Comisario

di Polis, a duna di conoce despues di e seminario. E hefe di Polisnan Civil a conta cu den e trabao regular di Polisnan e parti di violencia domestico, maltrato y problemanan di pareha ta ripiti su mes tur dia. Ta importante pa e defensornan di ley ta bon prepara, bon entrena y bon orienta

riba e tema aki. Asina so e Polis por intermedia y saca parehanan di nan problemanan, evita maltrato, percura pa trata e victimanan of tambe pa persigue sospechosonan.

Un grupo grandi di Polis a atende na e seminario, pa cual e Alto Comisario interino di Cuerpo Policial ta masha contento. E ta convenci cu ta asina so por conscientiza Polisnan riba e tema aki, su origen y con atende cu e fenomeno negativo aki den comunidad.

"E ta algo hopi sensitivo. Hopi biaha comunidad ta critica Polis cu nan no ta cla pa atende cu casonan asina, mirando cu hopi biaha e victimanan ta spera mas y mihor servicio, mas gevoel, mas ayudo, mas sosten, mas comprension di Polis pa nan caso", asina Comisario Tjon a splica. E intencion ta, door di tipo di seminarionan asina, pa comparti formulanan cu e Polisnan pa brinda mas y mihor servicio na e victimanan, ta mas pendiente di nan caso y purba maneha entre e trauma cu e persona a keda atras cune y e caso penal andando contra su agresor.

Polis t'ey pa percura pa orden publico y pa conduci investigacionnan penal. Pero e ultimo añanan, mas y mas ta spera sosten social for di Polisnan. Na Scol pa Polis ta prepara hobennan tambe pa e forma nobo aki di haci trabao di Polis, pero ta importante pa cada pasa tanto tempo bolbe elabora riba e tema aki, cu informacion actualiza y cu metodonan nobo con atende na momento di un caso di violencia domestico.





# DE GROTE CRISIS IN HET TOERISME (Deel 10)

## AANTAL TOERISTEN IN JANUARI 2017 MET 14.2% GEDAALD!!

### WAAR IS DE NIEUWE MINISTER VAN TOERISME??

De Arubaanse samenleving is al weer goed beduveld door premier Eman zijn AVP-regering. Wie dacht dat Eman Mike de Meza had benoemd tot minister van Toerisme na het ontslag van Otmar Oduber, komt bedrogen uit. Er is geen nieuwe minister van Toerisme. Mike de Meza is nergens te bespeuren, is nergens aanwezig en laat het toerisme aan ATA over. Het toerisme is dus geheel stuurloos en hier zijn de resultaten: in januari kwamen er 14.25% minder toeristen naar Aruba vergeleken bij 2016, in december 2016 was de achteruitgang 18.1%, in november 2016 28.7% en in oktober 2016 30%. Cijfers om trots op te zijn, geweldig AVP, pabien Mike Eman, van harte gefeliciteerd Mike de Meza!! Jullie zijn een reuze-regering en reuze-ministers. AHATA stond erbij en keek ernaar en vindt het allemaal wel goed. Die gekke AHATA schreef nog op 28 december 2016 in de Arubaanse kranten dat zij een sterk 1e kwartaal 2017 verwachtte! De harde realiteit is dat Aruba's toerisme kapot is, het hotelproduct van Aruba met Holiday Inn en Hilton is een concept van de jaren 70 van de vorige eeuw en aan die monstercasten op Palm Beach is geen enkele behoefte bij de hedendaagse jonge en/of rijke reiziger, het hotel product van Aruba is niet meer van deze tijd.

### HET TOERISME IN HET CARIBISCH GEBIED

Alle toeristische bestemmingen in het Caribisch gebied hebben in januari 2017 meer toeristen ontvangen dan in januari 2016 en alle hebben in 2016 meer toeristen ontvangen dan in 2015. Vandaar dat er ook mega-investeringen worden gemaakt in nieuwe resort hotels, uitermate luxe vijfsterrenhotels die een geheel nieuw product aanbieden. De nieuwe moderne, hedendaagse hotelketens die hotelkamers bieden naar de nieuwe eisen van de jonge en rijke reizigers zijn bijvoorbeeld Grand Vela hotels, Royalton hotels, Kimpton, Zoëtry resorts, Sandals resorts, Banyan Tree resorts en Jamaica, Belize, Turks & Caicos, St. Lucia en de Caribische kust van Mexico zijn de favoriete landen en eilanden van grote investeerders uit America, China, Spanje en het Midden-Oosten. De grote veranderingen in hotelproduct en hotelexploitatiemaatschappijen vonden plaats omstreek en na 2008 en die nieuwe trends zijn volkomen voorbijgegaan aan Otmar Oduber, Mike Eman en de amateurs van ATA. Die waren te druk bezig met zelfverrijking door middel van parkeermeters, het hedgingcontract, Panamese financiering voor het Hard Rock hotel, Roberto Rincón, Span Ospino, Francisco

Kiko Gomez; zij hadden geen tijd om de grote veranderingen in het toerisme naar het Caribisch gebied te volgen, zij hadden geen tijd om aan de welvaart van de Arubaanse bevolking te denken....zij waren ELKE dag te druk met hun eigenbelangenbeleid.

Daarom gaat Aruba's toerisme nog veel verder kapot. We hebben het nieuwe hotelproduct niet en zitten opgescheept met minderwaardige hotelmaatschappijen zoals Holiday Inn, RIU, Hilton, Barcelo en als het aan Otmar Oduber gelegen had ook nog eens met een Bahia Principe, één van de goedkoopste, inferieure budget all-inclusives in het Caribisch gebied!

### TERWIJL ARUBA KAPOTGAAT AAN CORRUPTIE EN ONBEKWAAM BESTUUR ONTWIKKELT DE REST VAN DE WERELD HET TOERISME

Eerder in mijn artikelen berichtte ik u reeds over de ontwikkelingen in Mexico en het eiland Hainan. Vandaag laat ik u iets lezen over het nieuwe theme park in Dubai. Daar wordt bijna 3 billion dollar geïnvesteerd in een theme park met theaters, een Legoland, waterparken, shopping malls, hotels, Hunger Games theme park, dancers, singers, entertainment, acrobatic trampoline shows enfin, leest u maar....

Dubai is building a \$2.8 billion theme park

Dubai is about to bring out the kid in you, and the effort is going to cost \$2.8 billion. On Tuesday, the small but mighty city already known for its over-the-top luxuries unveiled plans for a nearly \$3 billion theme park that will make your childhood trips to the carnival look like, well, child's play. The Dubai Parks & Resorts boasts a Taj Mahal-inspired theater, a theme park based on Legoland, a water park, and so much more. After all, when you've got 9.5 square miles to work with, the sky is effectively the limit.

"Dubai Parks and Resorts is where the best of the East meets the best of the West to create a world of fun and adventure unlike any other," the park's website says. Included in this magnificent world will be a shopping center and a hotel, so even if you tire of the three theme parks and adjacent water works, you'll still be able to enjoy yourself.

And that's certainly the hope of Dubai officials, who say they want to bring 20 million visitors by 2020, making the Dubai Parks & Resorts "the

ultimate year-round international tourist destination." Many of the attractions are based on popular movies, with a Hunger Games section promising to be catnip to Katniss fans. But if you're not an American movie fan, no need to worry — there's a Bollywood park, too.

Already, in preparation for the park's grand opening, more than 400 dancers and singers have been hired from across the world to provide endless entertainment. The Resorts will have costumed characters, rappers, and acrobatic trampoline artists so that the whole family will stay amused. "What we are doing is truthfully extraordinary," said Jason Ramsburg, the director of live entertainment at the park. "We have over 400 performers and really high-quality brands with the best of the best in the world." WAT ELDERS IN DE WERELD WÉL KAN, KAN IN ARUBA NIET.... WAAROM KAN DIT NIET OP SAN NICOLAS..... DE AVP-MINISTERS HEBBEN HET TE DRUK MET HUN EIGENBELANGENBELEID.....

### FOTO ZIE ATTACHMENT, LEGOLAND DUBAI PARKS & RESORTS

Remigio A. Wever, Oud-directeur ATA

## Personal di Taco Bell a sinti hende riba dak

Diahuebs, pa mas of menos 12'or y 53 di marduga, comandante na warda a manda polis na "Taco Bell" caminda cu trahadornan a scucha manera cu hende ta cana riba dak di dicho lugar.

Na e sitio polis a papia cu hefe di e localidad, e dama A.C., kende a declara cu nan tabata bezig ta ruim op y tambe haci limpi pa asina nan bandona e lugar ora cu a scucha manera un hende tabata trek na e porta cu ta bay pa e dak. Aki A.C. a dicidi pa pidi asistencia di polis.

Polis a controla e localidad, pero mirando e porta pa bay pa e dak ta na yabi, ta difícil pa desconocidonan drenta den e lugar. Tambe nan a wak cu no tabata tin nada particular. Alavez personal di Max Security a yega na e sitio. Central a wordo poni na altura di un ke otro referente na e caso.



Himno y Bandera 2017:

## T-SHIRT "MI TA ARUBIANO ORGUYOSO!"

Haci bo pedido na awor!

Relaciona cu "Celebracion di Dia di Himno y Bandera 2017", Bfollowed Media, un compania local ta estrena un bunita T-Shirt "Mi ta Arubiano Orguyoso" pa un y tur por celebra nos dia nacional den famia, colega- y amigonan. Sin lubida tambe pa nos muchanan di school. Tin size di baby, Mucha, Adulto Small, Medium, Large, X-Large y XX-Large.

E diseño ta unico y dedica muy particular na nos Kapel di Alto Vista cual ta wordo acompaña e.o. pa nos faro, fofoti, yuwana, shoco. Den fondo ta resalta e bandera di nos dushi pais Aruba. Prijsnan ta hopi atractivo y pa schoolnan tin un prijs special. E T-shirtnan ta di bon calidad y e trabao di imprenta ta wordo haci localmente, sosteniendo nos compania local. Ademas nos compania tin servicio di entrega na cas, oficina, compania, school y crechenan pa cantidadnan ariba 25.

Haci bo pedido na tempo ya cu e cantidad ta limita. For di awor caba nos kier desea e pueblo di Aruba, UN FELIZ DIA DI HIMNO Y BANDERA!

Ademas por like y tag un amigo(a) riba facebook y participa pa gana un T-Shirt "Mi ta Arubiano Orguyoso!". Pa mas informacion por tuma contacto via whatsapp 746-0428 of email t-shirtaruba@gmail.com of vejarends@gmail.com

**MI TA ARUBIANO ORGUYOSO!**

**HIMNO Y BANDERA 2017!**

WHATSAPP: 746-0428 OF EMAIL: TSHIRTARUBA@GMAIL.COM

**BESTEL BO T-SHIRT**

CANTIDAD TA LIMITA, PESEY HASI BO PEDIDO NA TEMPO!

**BAN CELEBRA DEN FAMILIA COLEGA OF AMIGONAN**

## Conocido adicto ambulante a bira victima di hit & run

Diahuebs, pa mas of menos 7'or y 31 di mainta, Central a dirigi patruya na altura di Cliffix pa un caso di hit & run cu un persona herida. Na e sitio polis a nota un homber drumi riba caminda. A bin resulta di ta e conocido adicto ambulante P. El'a declara cu e ta sinti dolor na su man drechi. Patruya a pone nan coleganan di trafico na altura. A bin resulta cu tabata trata di un pickup blanco single cabine.

E spiel na man drechi tabata benta riba caminda. Ambulance a yega na e sitio y despues di un rato, coleganan di trafico tambe a presenta. P. a wordo hiba Eerste Hulp cu ambulance. Central a wordo poni na altura.

## Supuesto mucha lo ta bende perfume sin permiso den Piedra Plat

Diahuebs, pa mas of menos 7'or y 10 di anochi, Central a manda patruya den vecindario di Piedra Plat, caminda cu un mucha tabata bende perfume. Central a declara cu un pickup blanco a wordo mira y nan tabata busca e mucha aki. A bay patruya riba e caminda di Kibaima/Tanki Flip, pero no a topa cu ningun hende. Central a wordo poni na altura.

**DESIGN & PRINTING**

Pa tur bo necesidadnan personal y comercial

**Nos ta imprimi Flyer - Posters pa bo**

**Servicio rapido na mihor prijs**

**STAR PRINTING**

Contact Milton Jones na Cel: (297) 6307197

E-mail: starprintingaruba7@gmail.com





*"Ki bal un homber sin derecho, ki bal un homber sin bandera, ki bal tin curazon den pecho, si bo no ta liber den bo tera."*

*— Gilberto François (Betico) Croes —*

## PARTIDO MEP CU VARIOS ACTIVIDAD DEN FIN DI SIMAN



Candidatonan di partido MEP tabata tin un fin di siman hopi activo. Diabierna anochi Ady Thijsen a organiza un encuentro ameno den bario di Savaneta y na final di e anochi a rifa un auto. Hopi simpatizante di MEP tabata presente na e actividad ey.

Diadomingo mr. Edgard Vrolijk a tene un MEGA BBQ pa recauda fondo, un actividad

cu a wordo hopi bon atendi y tabata "sold out" di trempan.

Diadomingo tambe Endy Croes tabata tin su fundraising "ON" cu Endy, caminda durante henter dia hopi hende a acudi na Club Trappers pa deporte, entretenimento di e muchanan y na final di e anochi un fiesta bailable ameno den e club.

Hopi tabata e simpatisantenan di partido MEP cu a bishita tur e actividadnan aki y hopi ta esnan cu no tabata simpatiza partido MEP cu awor a dicidi di uni nan mes na e fila geel.

Por a nota na tur e actividadnan un deseo grandi pa cambio y e speranza cu cosnan bon tin na caminda. Pabien Ady, Edgard, Endy y pabien MEP.



# HOT NEW ARRIVALS

MEGA  
OUTLET

SANTA CRUZ # 60

&  
*Fashion*



*Visit Us today!!*

**STORE HOURS :**  
**MON-FRI**  
**12:00PM - 7:00 PM**  
**SATURDAY**  
**11:00 AM - 7:00 PM**



# ARUBA TOURISM AUTHORITY A REUNI CU SU EXCELENCIA GOBERNADOR SR. BOEKHOUDT

Su Excelencia Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt y CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes a reuni recientemente pa trata e topico di desaroyo di nos Turismo, pilar di nos economia. Presente durante e reunion tabata tambe Sr. Rajen Budhulall Director di Gabinete di Gobernador y Adjudant Derk Jan Nauta Director Suplente.

CEO di A.T.A. a elabora riba e ultimo desaroyonan dunando un bista riba principalmente e dos mercadonan principal pa Aruba, esta e mercadonan di Merca y Venezuela.

Merca a cera aña 2016 cu 1.2% di crecemento compara cu e aña anterior y pa cual tin como meta un crecemento di minimo 5% pa e aña aki. Asina ta trata di compensa pa gran parti e perdida di turismo

for di Venezuela. Dicho pais a muestra un caída den 2016 y ta proyecta pa sigui cay den 2017. Pa Merca sinembargo esfuersonan ta dirigi riba un crecemento mayor cu 5% den 2017. Un total di 11% capacidad aereo for di e mercado aki den 2017 compara cu 2016, ta un logro grandi cu lo contribui sigur cu esaki.

A toca e tema tambe di eliminacion di Visa for di Colombia y e impacto positivo cu esaki tabatin cual ta proyecta di sigui den 2017. Directora di A.T.A. a splica cu claro A.T.A. no ta maneha cifra di esnan cu lo por ta bishita pa motibo etnico y cu pues no ta kisas e turista tradicional. Hecho ta cu pa loke ta turismo, e mercado aki a mira un crecemento significativo den 2016 y ta proyecta pa sigui e patronchi aki. Hecho ta tambe cu



## ATA BO OPORTUNIDAD!



**Ta bende Hyundai Eon nobo nobo, 0KM  
Auto ta parkeer na Garage  
Central**

**Prijs original Afl. 21.100.00**

**DISCOUNT AFL. 2500.00**

**AWOR: AFL. 18.600.00**

incremento den demanda a conduci tambe na incremento di capacidad aereo cu introduccion di entre otro Wingo na december 2016 y extra capacidad di Avianca entrante april 2017.

As splica brevemente tambe kico A.T.A. ta haci pa cu maneho di acomodacion alternativo, como tambe e proyecto di 'Cu Mira pa Futuro', esta e produccion di un plan di desaroyo pa nos producto Aruba.

A probecha durante e

reunion cu Su Excelencia Sr. Boekhoudt pa haci entrega di un invitacion pa ta presente durante e conferencia di turismo crucero 'PAMAC', (Platinum Associate Member Advisory Council) cual ta un conferencia exclusivamente pa miembronan di nivel platinum di FCCA (Florida Caribbean Cruise Association). Esaki ta tuma luga durante juni binidero y lo conta cu presencia di un grupo grandi (riba 100 persona) di top ehecutivonan di lifeanan crucero.

CEO di A.T.A. a haci entrega di diferente otro documento tambe, incluyendo e 'Annual Report 2015' di A.T.A., brindando asina un miho bista riba desaroyonan den nos sector turistico y planes pa cu esaki.

Aruba Tourism Authority ta gradicido pa e oportunidad di por a intercambia di pensamento cu Gobernador di Aruba Su Excelencia Sr. Boekhoudt, cu a muestra interes den nos turismo, e pilar principal di nos economia.



Cu clinica gratis pa nos muchanan

# Aruba Soccer Academy ta celebra su prome aniversario

Aruba Soccer Academy a celebra su prome aniversario dia 1 di Maart ultimo y den cuadro di esaki ta organisa un clinica pa mucha y hobennan. E clinica lo ta gratis y lo tuma luga diadomingo

12 di Maart proximo na e stadion di Dakota. E muchanan por participa den diferente categoria: 4-5 aña, 6-7 aña y 8-9 aña di edad. Orario lo ta for di 8:30am pa 10:00am y categoria for di 10-11 aña,

12-13 aña y 14-15 aña di edad den orario 10:30am pa 12:00pm. E clinica aki lo ta pa mucha homber y mucha muhe. Durante di e clinica e muchanan lo ricibi awa y fruta. Pa inscripcion por manda un email na

arubasocceracademy@gmail.com of yama na telefon 592-5235. Ta importante pa mayornan cu manda email of yama, pa duna nomber y fecha di nacemento di nan yiu. E clinica lo wordo duna

door di futbolistanan profesional cu ta duna training cu ASA mes. No perde e oportunidad aki pa bo yiu mehora su habilidadnan of desaroya su talento pa futbol. Cuponan ta limita.





# Refrinan di AVB a tene nan Refreshment update di e reglanan di FIFA

Ariba Diadomingo dia 5 di maart, 2017 e Comishon di refreenan di AVB a invita tur referee pa un refresher di e reglanan di FIFA.

Ya cu varios regla a cambia ta importante tur referee ta riba un linja di e interpretashon di cada cambio di regla. A discuti primordialmente ley 12 cu ta misconduct y fouls, DOGSO cu ta: "Deny Obious Goal Scoring Opprtunity" y mucho mas.

Asina tur wega por goza di refreenan bon educa riba regla y asina tuma decishonan mane e

mester ta.

Tambe a tuma e oportunidad aki pa discuti varios tema pa asina e campeonato por bai den bon direkshon. Ta importante cu e referee tene seguridad di un y tur cu ta presencia of hunga e wega den mente.

Tambe pa percursa pa disciplina wordo manteni y e reglanan wordo respeta.

Sr Martin Koopmans Techinal Director di AVB tambe a introduci su mes y a duna di su banda cu e lo percursa cu TUR referee hanja e toolsnan pa nan

eherce e trabow asina difcil.

Comishon di Referee di AVB cu ta consisti di Sr Oshi Kock, Sra Shareen Cabrera-Wout y Sr Egbert Paesch

Kier tambe anuncia cu di 20 di Maart tin un anochi di informashon ps esnan cu keir bira referee na oficina di AVB na Noord pa 7or di anochi.

Dia 24, 25, 26 di Maart y dia 7,8,9 di April lo tin un curso pa esnan cu kier bira referee.

Hopi exito na tur referee!



## Menu pa 6 MAART 2017 HEALTHY:1

Beef Cutsmall, Bok Choy, Mix Veggies, Broccoli  
**F13,50**

## HEALTHY:2

Grill Chicken Breast, Mix Veggies, Bok Choy, Broccoli  
**F12,50**

## HEALTHY:3

Frekedel of Fish Tender (grouper), Mix veggies, Bok Choy, Broccoli  
**F12,50**

## SEAFOOD CHOWDER

(Soppi Mix Seafood)  
12oz Afl 10,00  
24oz Afl 20,00

## REGULAR:1

Beef Cutsmall  
Arros, Funchi of Pan Bati  
Batata, Salada  
Banana  
**F13,50**

## REGULAR:2

Roasted Honing Bbq Chicken Wings  
Arros of Batata Hasa  
Salada, Banana  
**F 12,50**

## REGULAR:3

Frekedel of Fish Tenders (Grouper)  
Arros of Pan Bati  
Salada, Batata, Banana  
**F12,50**

## Soppi Carni:

16oz - F 8,50  
24oz - F 12,50

**Pan Cu:** Sanger Yena, Bakijouw, Mix Seafood, Beef Cutsmall, Curry Chicken, Chicken Cutsmall, Carne Mechada, Spam C/Banana, Corned Beef, Chicken Saté, Cocolishi, Balchi Carni, Higra, Ham & Egg, Hamburger

**Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567 / 592-6572**

**Nos ta situa na KAS PALOMA #27**

**DIALUNA - DIABIERNE  
6.30am - 2.00pm**

**DIASABRA  
7.00am - 1.00pm**



Inscribi awe mes na Dakota of na San Nicolas

## YMCA ta ofrece lesnan di computer y di cushinamento

Faltando solamente un siman pa e cursonan nobo di computer y cushinamento cuminsa, YMCA Dakota y YMCA San Nicolas ta invita tur esunnan interesa pa inscribi awe mes dor di yama of pasa na YMCA pa mas informacion y inscripcion. Lesnan ta costa solamente Afl. 150 pa persona pa e lesnan di computer y pa e lesnan di cushina ta bin acerca e gastonan di ingrediente, cu mayoria di biaha no ta surpasa 15 florin pa cada les. E periodo di les ta consisti di cinco siman, un biaha pa siman.

Director di YMCA Aruba Rachel Croes a subraya cu tur biaha e interes ta grandi, pues ta recomenda tur hende pa inscribi mas pronto posibel. E lesnan di cushinamento ta tuma luga riba dialuna y diaranson, esun di bolo

ta riba diamars y esun di cos dushi crioyo y cos dushi moderno ta riba diahuebs. E lesnan di cushina seafood ta tuma luga tambe na YMCA San Nicolas, riba diamars y diahuebs. E cursista cu ta desea di participa na les di computer por scoge entre e programanan Word, Excel y Adobe Photoshop.

YMCA Dakota ta situa na Calabasstraat 1 y cu telefon 5823072, mientras cu YMCA San Nicolas ta situa na Pastoor Hendrikstraat 55 y su telefon ta 5845303. Na cada YMCA tin personal presente pa yuda e cursista cu su proceso di inscripcion pa e lesnan.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na



Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organizacion internacional ta empodera hendenan hoben. Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita

cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nanta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha,

campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 25 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.

## Ladronnan a destrui bentana banda di chofer di un Toyota Yaris staciona dilanti Sociale Zaken y a bay cu e bateria

Diadomingo madruga a drenta informe di un caso di kiebrot y ladronia for di un auto staciona dilanti Sociale Zaken, mesora a dirigi un patrulla na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda desconosidonan a destrui e bentana banda di chofer for di un Toyota Yaris y a habri e hood bay cu e bateria. Polis a tuma e keho.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# SportZone

## GRAN APERTURA DI LITTLE LEAGUE ARUBA SUBWAY SERIES

Diabierna anochi den un Joe Laveist Ballpark yen di fanatico di baseball a duna inicio na e temporada di baseball cu e campeonato di Aruba Little League 2017. E deporte di baseball na Aruba e ultimo anjanan a crece grandemente danki na e popularidad di Xander Bogaerts cu e ekipo Boston Red Sox. Un total di mas di 1200 mucha di e liganan di North, Center y South a uni pa asina tur e ekipo di Aruba participa na e desfile inaugural. E damanan di softball Little League a habri e desfile diabierna anochi, sigui pa esnan di mas chiquito di edad di 5-6 anja te na esnan mas grandi di 17-18 anja cu a desfila pa e publico grandi na Joe Laveist Ballpark. .

Aruba Little League ta un organisacion cu ta depende ariba voluntarionan cu ta

duna di nan tempo pa por dedica na sinja e muchanan e deporte di baseball. Y comercio engrande ta apoya e programa di Little League door di sponser varios ekipo di Little League pero un sponser grandi e anja aki ta Subway Aruba. Nan a haci desvelo di e logo cu ta hiba e number di Little League Aruba Subway Series unda cu Subway a sponser mas di 200 caha di bala pa asina por organisa e campeonato di Little League y e cuerpo di umpire tambe lo ricibi nan uniform nobo for di Subway.

Aruba South Little League a organisa e anochi ameno di apertura y asina e president di liga Sr. Serio Romney a bai over na entrega un plakaat di reconocimiento na umpire Sr. Esmond Jones pa su anjanan di dedicacion na

South League. Despues Sr. Donny Kelly a sorprende Sr. Serio Romney cu un grato sorpresa y anuncia cu e campeonato 2017 di South Little League lo ser dedica na Sr. Serio Romney.

Despues Sr. Serio Romney a duna danki na un sponser di mas di 30 anja pa Aruba South Little League di Kiwanis Aruba. Representante Sra. Aurora Dijkhoff a hiba palabra na number di Kiwanis unda nan a presenta un check como donacion na e liga.

Finalmente District Administrator di Aruba Little League Sr. Rhudy Donata a presenta e sponser official di Aruba Little League cu e anja aki lo carga e campeonato Little League Subway Series Aruba. Representante di Subway Aruba Sr. Tai-Foo Lee a

haci entrega simbolico di un caha di baseball na DA Sr. Donata demonstrando asina nan compromiso grandi cu nan tin cu e deporte di Little League como main sponser.

Na ultimo a hiba palabra Sr. Ebby Schwengle cu a representa Minister di Deporte unda e la duna palabra di elogio na tur e e voluntarionan y mayornan cu ta haci e esfuerso pa educa nan yiunan den e deporte di baseball.

E hoben Jayden Jansen di e organisacion di Hurricanes a lesa e credo di Little League, mientras cu Jeanine Roga a lesa e credo di mayornan y e crew di umpire a lesa e credo di umpire pa recorda cada un e importancia di e programa di Little League. Sr. Ebby Schwengle tawatin e honor

di tira e "first pitch" mientras cu Sra. Aurora Dijkhoff a fungi como e bateador y asina a duna inicio official na e campeonato di Aruba Little League 2017.

Nos di Sports Zone Aruba kier a gradici tur esnan cu ta haci e programa aki uno exitoso, na comercio di Aruba cu ta sostiene nos hobenan den e deporte di baseball door di sponser e ekiponan di Little League. Na e voluntarionan cu ta haci e trabou di Coach, Manager, Umpire y Scorer tur ta voluntario cu ta duna nan tempo liber pa dedica na nos hobenan. Y por ultimo cu e temporada nobo ta yena cu alegria di victoria y momentonan pa sinja ora di derota y cu mayornan sa di apoya nan yiunan sin importa e resultado. Ta momentonan di hermandad cu lo dura pa semper.







**MEGA  
OUTLET**

**IN STORE**

**STORE HOURS :**  
**MON-FRI**  
**12:00PM - 7:00 PM**  
**SATURDAY**  
**11:00 AM - 7:00 PM**

**201%**  
**OFF**





## PARTIDO MEP PREPARANDO E SOLUCIONNAN PA PROBLEMA DI CRIMINALIDAD DEN NOS PAIS

# ARUBA TA DESEA UN CAMBIO, Y MEP TA PREPARA PA BRINDA ESAKI



Den fin di siman e equipo di partido MEP a bolbe reuni henter un dia pa trata e diferente problemanan den nos pais, y con lo soluciona nan. MEP ta den consulta cu varios persona y instancia na Aruba pa asina haya mas informacion di e situacion actual real den nos pais.

A base di esaki ta formulando e solucionnan cu lo trese e cambio tan espera pa nos pais. Di e reunionnan aki ta sali hopi bon ideanan, cu indudablemente lo

cai den bon tera serca tur.

E tema cu mas a haya atencion ta e tema di inseguridad y criminalidad den nos pais. Ta importante pa inventarisa con serio e problema aki ta realmente, pa por apunta ken ta responsabel pa e problema serio aki. Y a base di esaki formula con lo bai atende. Manera cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes y mas integrante di MEP a trese padilanti na varios ocasion, e prome prioridad mester

wordo poni na control estricto na nos fronteranan pa controla ken ta drenta y cu kiko nan ta drenta den nos pais, y esaki naturalmente no ta regarda solamente e cuerponan den husticia, sino sigur tambe aduana. E helicopter mester bin bek y e radarnan tambe.

Una bes nos costanan ta bon vigila, por cuminsa pone orden den cas, cu man duro pa trese bek orden y respet. Esaki ta algo cu e gran mayoria den nos comunidad

ta desea fervientemente, y tur hende sa cu ta MEP ta e unico partido cu por logra esaki. AVP a purba pa 7 aña, pero a hasi e situacion peor. No tin hende cu ta kere mas cu AVP por hasi nos pais sigur bek. Demas partidonan tampoco a logra conbense ningun hende ainda. Pues lider di MEP y integrantenan di MEP ta conciente di e responsabilidad grandi cu tin riba nan lomba, y nan ta cla pa asumi e reto aki.



# SUDOKU

1	7	9	4	2	3			6
5		8	6			4		
		4	8	9	5			
6	9	2	1	4			3	8
		7	5	3		1	2	
			2				4	
		6	3					
4	5		9					
9		3	7					

## Solución

8	9	2	4	1	3	5	6	
2	8	4	2	9	6	1	5	7
5	1	6	8	9	2	9	3	4
4	5	9	8	8	2	5	1	2
6	2	1	9	5	6	4	7	8
8	2	9	4	7	1	2	8	6
1	4	2	6	8	7	9	3	5
2	6	7	1	4	9	8	2	9
9	8	9	2	5	4	6	4	1

## Botica na Warda:

TE CU 11 MAART 2017

Botica CENTRAAL

Botica CENTRO MEDICO

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

## Intento di asesinato na Siribana

Diabierna, pa mas of menos 7'or di anochi, un dama claramente upset a yama warda y a declara cu el' a wordo maltrata y tabata drumi abao riba un caminda na Siribana. E no por a indica precies na unda. Polis a sali for di warda den e bario y na altura di un cas na Siribana, a topa cu e muher drumi abao. E tabata hopi upset y tabata yorando. El 'a declara cu e no por lanta y cu su pia robez tabata haci hopi dolor. Tambe el 'a declara cu e tabata tin un problema caba den e ultimo temponan aki y cu e ta bao di tratamento. Ambulance a wordo poni na altura. E victima a declara cu el' a wordo gedat na su pia pa un Altezza color cora-oranje cu glasnan getint di su nuera S.G.. El 'a declara

cu e amigo di S.G. tabata sinta tras di stuur. S.G. ta biba na Seroe Pita. Un bisña na Siribana a declara cu el' a mira cu tabata tin desordo pafor y cu e tin camara rond di su cas, cual imagennan a wordo mira door di polis. Dicho auto a bin for di direccion panort, despues bira na man robez di e caminda y a dal contra di e victima y despues sigui su caminda direccion pauid.

E victima a wordo hiba cu ambulance pa hospital pa mas tratamento medico. Recherche na warda a wordo poni na altura mirando cu posiblemente e victima lo a desloca su heup of posiblemente e lo a fractura esaki tambe. Recherche lo a bay hospital pa tuma keho di intento di asesinato.

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116



## Pagina Latino.....

# Ray Richardson vuelve con su serenata bailable "Bonaire"

El cantautor Ray Richardson regresa con "Bonaire" (Boneiru), una serenata en papiamentu a su país natal, a un ritmo contagiante que incita a bailar al calor del Caribe.

"Ha sido una experiencia única tener la inspiración y componer una canción en mi lengua natal: Papiamentu. Creo que la música no tiene fronteras y es universal. Tiene que llegar y entrar en el alma del oyente", comentó el cantante que popularizó una versión de "Ritmo de San Martín" y "Fiesta, fiesta". El bonairense describe su música como una simbiosis de

ritmos afrocaribeños que ponen a bailar a todos. "Cada canción tiene ser original, algo diferente a lo demás. No importa si sea soca, calipso, samba o rock and roll, tiene que llegar al corazón del público", añadió Richardson.

Ray ganó su popularidad mundial durante el 37º Festival Internacional de la Canción de Benidorm-España, donde tuvo el honor de clausurar el programa como artista invitado por TVE. La gira latina Richardson comienza en el mes de mayo, para visitar Venezuela, Colombia, Panamá y México.



## Unos 186 afectados y 31 viviendas dañadas por fuertes vientos en Guatemala

Al menos 186 personas resultaron afectadas y 31 viviendas dañadas por los fuertes vientos que han entrado a Guatemala en las últimas horas, indicó hoy el portavoz de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred), David de León.

Los damnificados son de la aldea Estanzuela de Nueva Santa Rosa, en el departamento del mismo nombre, donde las rachas

de viento impactaron, principalmente, a los techos de lámina de las viviendas y también a una iglesia católica, un puesto de salud, una escuela y una cancha polideportiva.

También hubo árboles caídos en varios puntos de la provincia de Sololá, pero por el momento no hay afectados.

Además de las fuertes rachas de viento, las bajas temperaturas provocaron

que durante las últimas 24 horas 72 personas fueran atendidas en diferentes puntos del país, lo que hace un total de 11.400 desde que inició la época fría el pasado mes de noviembre.

Bomberos y miembros de la Conred también trabajan en un incendio registrado en el municipio capitalino de San José Pinula, donde las autoridades declararon la alerta anaranjada municipal -que

implica evacuaciones si es necesario- a pesar de que los fuegos ya están controlados.

Otros incendios forestales se combaten este domingo en Chimaltenango, Sololá, Zacapa, Quetzaltenango, San Marcos y Santa Rosa.

Según un informe del Sistema Nacional de Prevención y Control de Incendios Forestales (SIPECIF) publicado el 3 de enero, desde el inicio

de la actual temporada de incendios, el 20 de noviembre, se habían producido 14 fuegos que habían quemado 188,83 hectáreas, repartidas por varios puntos del país.

Durante la pasada temporada, la entidad registró 598 incendios forestales que afectaron un área de 26.274 hectáreas y de los que 434 fueron incendios forestales, 65 no forestales y 99 en áreas mixtas.EFE

## Evo Morales reaparece en Venezuela tras paso por Cuba para tratar problema de salud

El presidente de Bolivia, Evo Morales, reapareció el domingo en Caracas, donde asistió a una cumbre de la izquierda latinoamericana tras permanecer varios días internado en La Habana por una infección aguda, pero no dio detalles de su salud.

Morales, de 57 años, sufre un problema de garganta desde principios de febrero que lo obligó a cancelar su participación en algunos actos públicos y a viajar con urgencia para tratarse en el sistema de salud cubano.

El mandatario intervino en la cumbre de líderes izquierdistas de Latinoamérica y el

Caribe agrupados en el bloque conocido como ALBA en la capital venezolana, en momentos en que en Venezuela se conmemora el cuarto aniversario del fallecimiento del ex presidente Hugo Chávez.

"Unidad es la mejor garantía para garantizar nuestras revoluciones", expresó Morales, visiblemente afónico. Luego de su intervención, el líder se retiró de la cumbre.

El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, precisó que Morales abandonó la cumbre para continuar con su tratamiento.

"El compañero Evo Morales, como ustedes saben, hizo un alto en sus tratamientos de recuperación avanzada de un virus que lo ha afectado", agregó Maduro, que presidió la reunión de los líderes de izquierda. "Ojalá repose y descanse, porque Evo no descansa".

No quedó inmediatamente claro si el presidente de Bolivia regresó a su país o viajó de nuevo a La Habana.

El Gobierno boliviano había anunciado que la infección aguda de Morales está bajo control. Reuters



# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101**

## TA BUSCA

Ta busca pa cumpra hero y join segunda mano di tent Gasebo cumpra

**Por yama mi na 5690131**

## TA BENDE

Toyota Corona 2005 Turbo Diesel, airco friu friu Auto ta den bon condicion solamente awg 5500

**Yama awor na 5694343**



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo na: 600-2043**

## ULTIMO!! ULTIMO!! ULTIMO!! TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING: "TAAL"

(Begrijpend Lezen & Tekstanalyse)  
(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: maart 10,11,17,24,25,31, 2017.

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (maart 10,24,31)

Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (maart 11,17,25)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Fecha Toets havo/vwo: 6 y 7 di april, 2017

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

## TA BENDE

JAMPOU Y  
CABARON PA  
KILO

**YAMA:  
569 0131**

## Nestor tey

Tur diadomingo cu su tremendo



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-

Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-

Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

**Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45 na St Cruz.**

Dianan  
Laboral

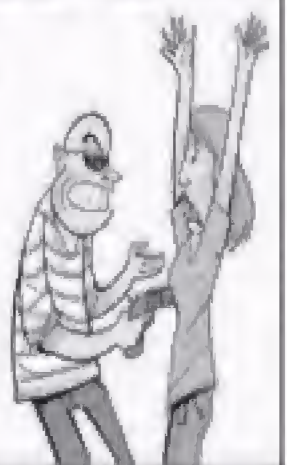
dialuna



diamars



diarazon



diahuebs



diabierna



diasabra



diadomingo



## Oracion di Dia

Un siman nobo a cuminsa pa cual nos ta gradici Bo Tata pa duna nos bida. Den Bo gran misericordia Bo a duna nos descanso den anochi y a lanta nos pa glorifica Bo bondad. Awe un bes mas Bo ta papia cu nos pa medio di Bo Palabra cu ta tocante

e huicio final. Cu e Yiu di hende ta reuni tur nacion di mundo. E ta separa nan den dos grupo, mescos cu wardado ta separa carne for di e cabrito. E carnenan na man drechi y e cabritonan na man robes. E carnenan na man drechi lo ta bendishona y lo ricibi bida eterno y e cabritonan na man robes lo ta maldishona y lo bai den e candela eterno. ( Mat.25, 31-46 ) E wardado sa diserni e bonnan y e malonan. Hesus no ta husga ni condena solamente E ta separa. Ta e persona mes ta esun cu ta husga y condena su mes pa e manera con e la comporta relaciona cu esnan di menos importancia. Esnan cu cumpli cu e obranan di misericordia cu ta: duna di come na esnan cu tin hamber, duna esnan cu tin sed di bebe, ricibi esnan stranhero den bo cas, bisti esnan cu no tin paña cuida esnan enfermo y bishita presonan lo ta bendishona y lo ricibi bida eterno. Tata misericordioso Bo ta siña nos awe den Bo Palabra con nos mester biba pa nos por merece Bo reino. Yuda nos pa nos por biba di tal manera pa ora Bo bini busca cada un di nos, nos por ta bon prepara pa nos por conta entre Bo carnenan na Bo man drechi y ricibi bida eterno.

**AMEN**



**RESULTADO  
DIASABRA 4  
MAART  
DI MERDIA**


Sorteo # 1788
<b>8575</b>
<b>7741</b>
<b>5005</b>

Sorteo # 1788
<b>1356</b>

Sorteo # 1788
<b>5564</b>
<b>Leo</b>

**RESULTADO  
DIASABRA 4  
MAART  
DI ANOCHI**


Sorteo # 6119
<b>4524</b>
<b>4628</b>
<b>4155</b>

Sorteo # 5163
<b>7763</b>

Sorteo # 3922
<b>8304</b>
<b>Libra</b>

**RESULTADO  
DIADOMINGO 5 MAART  
MERDIA**


Sorteo # 1789
<b>1621</b>
<b>5545</b>
<b>5324</b>

Sorteo # 1789
<b>4585</b>

Sorteo # 1789
<b>1425</b>
<b>Leo</b>

DIARIO:

3776

4519

6332

CORSOU:

4947

4576

7872

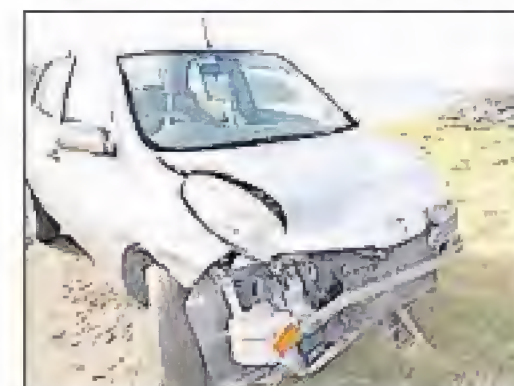
STO DOMINGO:

9825

9370

5126

Nissan March  
hopi kibra y  
mal pega haya  
na Arashi, pero  
no por a logra  
localisa e doño!



Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un auto na werki laga atras pega riba poco baranca na Arashi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Nissan March A6222 tur destrui y pega riba e barancanan na Arashi. Polis a pasa na e adres unda e auto ta registra pero no a logra haya ningun hende. Polis a laga instruccion na e bisiñanan pa nan purba contact e doño.

**LOTTO DI DIA: 05-06-09-11-14**
**LOTTO 5:04-07-16-19-33 J: 28 L: G**
**DIARIO:**

4693

9998

7906

**CORSOU:**

7488

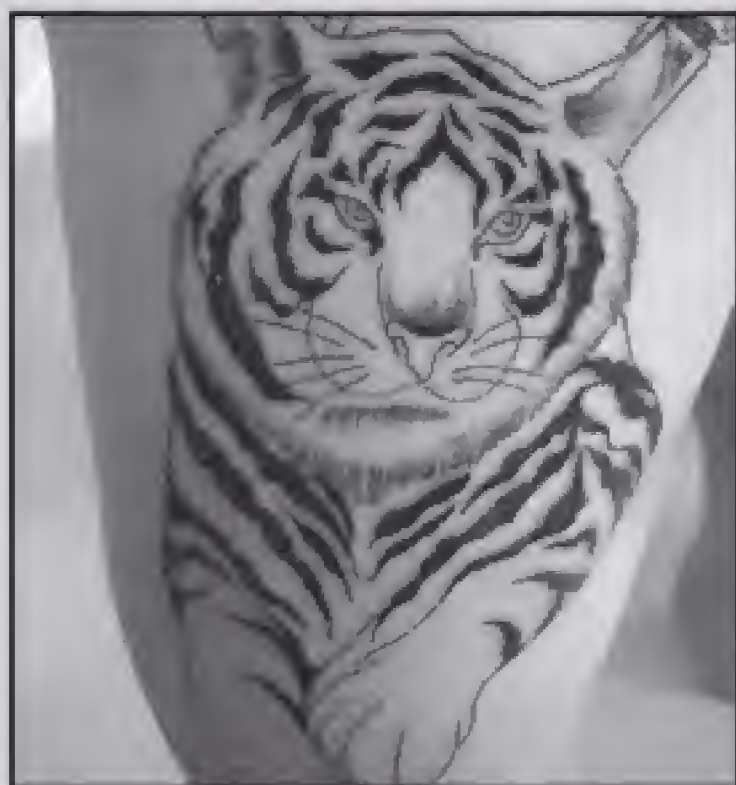
4687

3290

**SUPER 4 7035**
**LOTTO DI DIA 13-15-19-27-28**
**SUPER 4 4657**
**Bucuti Yacht Club cu tremendo Festival  
di cuminda criollo pa 17 di Maart**

Tremendo festival di cuminda criollo cu ta start 12 or di Mérida benta di cos dushi , pa 3 or pm musica Tipico den man di Briza Tropical y weganan di domino pa e amante nan di pesca lo tin un torneo cu lo hiba e number di 1 day billfish

tournament i alaves lo ta un training pa cu e torneo di curacao cu lo tuma lugar e siman siguiente ,Réunion di capitan y inschrijving ta tuma lugar dia 17 di maart '17. Pa 8 or di anochi asina ta pasa bucuti bin celebra cu nos himno y bandera.


**Pro Ta2 Shop**


Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Rose  
Telefoon: 593-3946



# Core dornan di drag ta preocupá pa e situacion insigur di Palo Marga

Recientemente un grupo di core dornan di drag a trece na nos redacion nan preocupacion pa loque ta trata e estado actual di nos pista di drag race esta Palo Marga.

Ta asina cu e facilidadnan di Palo Marga a bai basta atras den loque ta trata mantenimiento y hasta ta wordo cuestiona con por ta posibel cu durante e weekend tras di lomba por a tene un evento riba e pista den e estado cu e ta

actualmente.

Mantenion riba Palo Marga ta algo cu mester tuma lugar constantemente debi na e cantidad di saltpeter y stof cu constantemente ta suta e facilidad aki y por mira cu various di e palonan di lusnan mientras tanto lo a cai y tin otronan cu ta coriendo e risico cu den e dianan aki cu e biento fuerte cu nos tin actualmente nan tambe lo por ta biniendo abao.

Tambe ta asina cu tur rond di e facilidadnan yerbe a crece pero e parti mas peligroso ta awor a jega asina leeuw cu te hasta riba e pista y parti paden di e vangrailsnan tin yerbe.

Core dornan no solamente ta cuestiona con e operadornan por a habri e facilidad pa tene evento den e estado aki pero tambe con por ta posibel cu instancianan manera brandweer y ambulance cu ta partnernan primordial

den e parti di seguridad cu ta permiti pa autonan por core riba velocidadnan halto riba e pista y ta haci uso di e pista den oranan di anochi cu falta di iluminacion.

E weekend venidero tin actividadnan di street legal programa y ta spera cu por tene cuenta cu e situacionan aki y pa restablece tur cos na normal paso den deporte di velocidad halto no tin espacio pa hunga cu seguridad.



## Bo auto ta zona straño ?

Probablemente e mester un Service Grandi (sparkplug, air filter, fuel filter, azeta oil filter) pabo auto riba prijs special pa temporada di Carnival

Yama awor na 5694343  
pa bo ta den bon man



Probablemente ta tempo pa tuma un service, nos ta dreche y nos tin e piesanan pa Service bo auto. Aprovecha di nos tremendo prijs pa e siman aki di Carnival Service Grandi of extra grandi (inclui gasket pa motor y belts pa aircó y pe bacteria keda charge) pabo auto su salud solamente 100 dollar incluyendo e Service KIT y e trabou.

Solamente pa Suzuki SX 4, Mitsubishi lancer, Toyota Corolla, Toyota Tercel, Toyota Yaris y Chevrolet) e oferta aki ta valido





# Programa Bishita Birgen Peregrino di Fatima na Parokia di Dakota 5 maart-2 april 2017

Yegada diadomingo 5 mrt; pa 4.30 pm ta sali for di Tanki Leendert pa parkinglot dilanti Pius X school. For di eyman fielman ta cana den procesion pa misa Birgen di Fatima Dakota unda pueblo ta warda cu flor pa saluda. Ta sigi pa 5 pm cu Rosario y Santo Sacrificio di Misa.

Siman 6-12 mrt. Rosario den misa dor di gruponan Mariano.

6mrt, 6 pm: Comunidad Lazos de Amor Mariano & Renobacion Caresmatico.

7mrt, 6 pm: Legion di Maria & Blue Army

8mrt, 6 pm: Grupo Birgen Peregrino & Birgen La Salette.

9mrt, 6 pm: Grupo Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros & San Miguel Archangel.

Diasabra 11mrt, 6 pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Diadomingo 12 mrt: 5 pm: Grupo Ylanan Spiritual Pader Pio sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Siman di 13-19 mrt. Atardi gruponan di oracion ta resa Rosario.

13mrt, 6 pm: Comunidad Totus Tuus & Amigonan di Hesus y Maria.

14mrt, 6 pm: Amigonan di Hesus y Maria

15mrt, 6 pm: Birgen La Salette & Hesus Misericordioso.

16mrt, 6 pm: Blue Army

Diasabra 18 mrt 6pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Diadomingo 19 mrt 5pm: Grupo San Hudas Tadeo sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Siman di 20-26 mrt. Birgen lo bishita tur scol na Dakota.

20 mrt, Pius X school: Misa 8 am despues procesion pa scol.

21 mrt, Jacintha kleuterschool: Misa 8 am despues procesion pa scol.

22 mrt, Imelda kleuterschool: Misa 8 am procesion for di misa pa Dakota Shopping Paradise.

23 mrt, Fatima college: Misa 8 am despues procesion pa scol.

Diasabra 25 mrt, 6 pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa

Diadomingo 26 mrt, 8am Misa pa Enfermonan.

5pm Procesion den bario, sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Siman di 27- 31mrt. Gruponan di Catisashi lo resa den misa.

27 mrt 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Comunión.

28 mrt, 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Comunión.

29 mrt, 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Comunión.

30 mrt, 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Confirmacion.

Diasabra 1apr, 9.30am te 12or recorrido den pick-up cu Birgen den barionan di Dakota.

6pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa

Diadomingo 2 april, despedida di Birgen Peregrino di Fatima 5.30 pm na misa di Dakota.



## AD PATRES

*"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita*

*Laga tur locual mi laga atrás keda bunita  
Y laga esakinan termina den tur buniteza."*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento  
di :

### Pascuala Paesch

*Cariñosamente yama:*

*"Dusi", "Tanty-Dusi", "Tan-Dusi",  
"Tantan"*

**\*14-05-1928 †28-02-2017**



Na number di su:

Yiu Stima: Elvia Boezem-Paesch y Randy Boezem

Nietonan stima: Randall Boezem y Carol  
Milton Boezem y Rosey

Manera yiu: Michel Paesch, Lienchi Merryweather y famia  
Jairo Paesch y yunan

Ruman stima: Francisca Maduro y famia

Bon Bisiña: Jossy y Rosita

Bon amiga di cas: Sra. Lucy y Rigeneyla

Tur su sobrino y sobrinanan stima pe.

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Demas famianan: Paesch, Boezem, Kock, Roga, Kelly, Wouters, Rasmijn, Maduro, Dijkhoff, Lacle, Briesen, Ras, Chai, Mohamed, Simileer, Arends, Merryweather, Croes, Pimienta, Solognier, Noguera, Thijzen, Geerman, Wernet, Amatkasan.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di entierro ta tuma lugar **Diamars 07 Maart 2017 pa 4or di atardi** na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima "Dusi" lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home

Dialuna 06 Maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende

nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..

Condolencia por wordomanda riba nos website:

[www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)



# SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL CREANDO IMPACTO ECONOMICO POSITIVO PA NOS ISLA

## Y e aña aki inovando e evento pa asina sigui stimula economia di Aruba

E di 17 edicion di Soul Beach Music Festival ta bai tuma luga un bes mas na Aruba, esaki lo ta e di 15 biaha cu Aruba ta anfitrión pa e evento aki. Organisadonan a revela nan repertorio amplio di artista cu ta inclui ganador di multi-platina Grammy Award, Faith Evans, e Reina di R&B, Mary J. Blige, fenómeno mundial Usher y banda icono y ganador di Grammy, The Roots. Blige a caba di lansa su senciyo

nobo titula 'Thick of It' di su proximo album yama 'Strength of a Woman'. E tema ta subiando di posicion riba e listanan di popularidad di e forma mas lihe cu a yega di wak den mas di 20 aña pa loke ta trata cancionnan adulto di R&B. Additionally, bishitantenan lo wordo entretene pa Cedric the Entertainer, cu ta wordo categorisa como "the Original Kings of Comedy" durante e anochi di comedia. Hunto

e artistanan lo duna un espectáculo di caliber halto durante e fin di siman di 'Memorial Day', esta di 24 pa 29 di mei 2017 proximo.

Soul Beach Music Festival ta e evento cu lectornan di USA Today a pone na posicion #4 entre e "10 Best Caribbean Celebrations" y #1 "Caribbean Summer Festival" dor di Jetsetter Magazine.

E evento aki a crece bira un experiencia unico pa e bishitantenan cu a conduci na un crecimiento den anochinan cu e bishitante ta keda riba nos isla. Bishitantenan cu ta bin pa Soul Beach Music Festival ta conoci pa ta disfruta plenamente di Aruba su oferta culinario y admira e paisahenan tranquil. E aña aki, organisadonan lo ta introduciendo un app cu lo informa e bishitantenan di diferente oferta riba nos isla, asina motivanan pa experiencia tur loke Aruba tin pa ofrece. Esaki ta permiti negoshinan cu un budget mas chikito pa tambe por yega na e bishitantenan y asina promove nan producto of servicio. Ademas, usarionan lo por cumpra nan ticket pa e diferente anochinan via e app.

Aruba ta anfitrión pa 15 aña caba di Soul Beach. Pa e motibo aki ta importante pa midi e impacto economico di un festival manera esaki pa asina compronde si e inversion hasi ta uno cu merito. Pa cu esaki, A.T.A. a traha conhuntamente cu University of Central Florida varios aña pa asina midi e impacto economico pa nos isla di un evenemeto manera Soul Beach Music Festival y otro. Resultado di estudio na 2015 ta indica cu e evento

**17th ANNUAL SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL IN ARUBA**

**SOUL beach SBF17**

**26 di Mei**  
7-10PM  
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA (Openair)  
**CEDRIC THE ENTERTAINER**  
**TIFFANY HADDISH**  
**BIG SEAN**

**27 di Mei**  
7-10PM  
HARBOR ARENA (Openair)  
**USHER & THE ROOTS**  
**THE ROOTS**  
**FAITH EVANS**

**28 di Mei**  
7-10PM  
HARBOR ARENA (Openair)  
**MARY J. BLIGE**  
**FEATURED GUEST**  
Artist lineup may change without notice.

**ARUBA OUTLETS:**  
CAFÉ THE PLAZA, RENAISSANCE MARKETPLACE, DRAGON CD & ELECTRONICS, SAN NICOLAS, FUN MILES, ORANJESTAD, MOOMBA BEACH, PALM BEACH, REFLECTIONS, ORANJESTAD, SALT & PEPPER, PALM BEACH, CITGO, SELECT LOCATIONS (BOULEVARD, ESSOHVILLE, SANTA CRUZ & PALM BEACH), PONTON SERVICE STATION

**COSTS:**  
Promotional special: \$60 = p/p pa anochi. Maske present identification. Maximo 6 libal p/p NO TA DEBOUSE PLACA (anochi internacional obtenibel aniba soulbeach.com)

sigui nos artista soulbeach.com

di Soul Beach tabata tin un impacto economico di 5 miyon dollar Mericano directamente pa nos isla, 13 miyon dollar mericano indirectamente. A.T.A. su inversion tabata di un total di 850 mil dollar den e evento durante e mesun aña. A.T.A. ta reconoce cu e lineup di un festival por tin un impacto riba con atractivo e ta pa atende, y asina tambe atrae mas bishitante pa nos isla. Pa e motibo aki "A.T.A. ta sigui traha di cerca cu e organizacion y a yega na un acuerdo aña pasa unda a muestra di ta dispuesto pa aña mas fondo, si e organizacion por logra sigua un A-lister di mas caliber na e lineup. Den cuadro di esaki a acorda nombrenan di artistanan cu lo califica pa fondo adicional. Fondo adicional lo ta mara

tambe na mas cantidad di bishitante y na mas balor promocional pa Aruba. Tur e aspectonan aki ta mara pues na metanan eleva pa e organizacion," asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority.

Carchi pa localnan ya caba ta na benta na e prijs special di \$60 na varios localidad di Citgo, Ponton service station, Salt & Pepper, Reflections, Moomba, Funmiles, Dragon CD Electronics y na Café the Plaza. Pa mas informacion por subi nan pagina web, <http://www.soulbeach.com>, of sigui nan riba Twitter y Instagram @SoulBeachMusic. Tambe por like nan pagina di Facebook, Soul Beach Music, pa keda na altura di tur informacion.

### PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 06 DI MAART 2017

Compila: Diadomingo 05 di maart 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Dialuna: parcialmente nubla cu un awacero pasajero Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius. Solo lo baha awe noch 06:49 pm y lo sali mayan mainta 06:52 am.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante pa cu e weer den nos region. Sinembargo, den marduga i mainta treman di dialuna por pasa mas nubia riba nos region. For di e nubianan aki por cai un awacero pasajero. Diferencianan di presion di aire den area di caribe a mengua un poco i pa e motibo aki biento tambe lo supla menos fuerte riba nos isla.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te 7 Pia, na costa noord te noordwest localmente e por jega 8 pia. Temperatura di superficie di lama 26 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 31 / min 26 / 0.0

Hadicurari max 29 / min 25 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman: Levemente te parcialmente nubla cu un awacero pasajero. Biento lo ta for di generalmente oost y modera te basta fuerte; Den dia fuerte te duro den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 32/26